



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

**MINISTRIA E FINANÇAVE
DHE EKONOMISË
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E BORXHIT PUBLIK
DREJTORIA E STRATEGJISË DHE MONITORIMIT TË BORXHIT
Sektori i Regjistrimit dhe Shërbimit të Borxhit**



BULETINI STATISTIKOR I BORXHIT

SHTATOR 30, 2017

PREZANTIMI

Buletini i Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë për Statistikat e Borxhit është një raport statistikor i përgatitur nga Drejtoria e Borxhit Publik. Objektivi kryesor i këtij Buletini është të sigurojë për një publik të gjerë informacion mbi borxhin jashtëm dhe të brendshëm të *sektorit buxhetor të qeverisë qendrore, borxhin e garantuar si edhe borxhin e pushtetit lokal*. Ai ka si qëllim të sigurojë informacion të përditësuar dhe të nevojshëm mbi stokun dhe transaksionet e borxhit, për të siguruar transparencën mbi portofolin e borxhit të Qeverisë Qendrore lidhur me:

-) Borxhin e brendshëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore
-) Borxhin e jashtëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore
-) Garancitë e huave
-) Operacionet e lidhura me borxhin
-) Borxhin e pushtetit lokal

Buletini nuk përfshin ndonjë analizë të plotë, duke qënë se qëllimi i tij është t'u japë përdoruesve lirinë për të përdorur të dhënat për të vijuar kërkimet/analizat e tyre.

Buletini është i strukturuar si më poshtë:

Parathënie: Aspekte të Përgjithshme dhe Specifike rreth Buletinit

Parathënia jep një informacion të përgjithshëm mbi Buletinin si mbulimin, metodologjia, shënimet mbi klasifikimin, frekuencën dhe afatet kohore të botimit.

Pjesa 1: Borxhi i Brendshëm dhe i Jashtëm

Ky seksion përmban një numër tabelash që përshkruajnë pozicionin e borxhit të brendshëm dhe të jashtëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore duke përfshirë garancitë shtetërore, sipas maturimit, monedhës, interesit si edhe grafikët përkatës ilustrues. Gjithashtu këtu jepen të dhënat e borxhit të qeverisjes vendore në një nivel agregat.

Pjesa 2: Borxhi i Brendshëm

Ky seksion përmban informacion më të detajuar mbi strukturën e borxhit të brendshëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore, mbajtësit e borxhit të brendshëm, kurbën e Yield-it Mesatar të Ponderuar dhe Ditëve Mesatare në Maturim.

Pjesa 3: Borxhi i Jashtëm

Ky seksion përmban informacion mbi indikatorët e borxhit të jashtëm të sektorit buxhetor të qeverisë qendrore dhe borxhin e garantuar, përfshirë disbursimet dhe shërbimin e borxhit. Tabelat dhe grafikët sigurojnë informacion për strukturën e borxhit sipas maturimit, kreditorëve, sektorëve ekonomikë, monedhës, tipit të interesit dhe sipas koncensionalitetit. Gjithashtu jepen të dhënat mbi vlerën e padisbursuar të kredive.

Buletini përmban edhe anekse në të cilat, me anë të tabelave dhe grafikëve jepen informacione të tjera mbi borxhin.

PARATHËNIA

Drejtoria e Borxhit Publik

Drejtoria e Borxhit Publik përgatit Buletinin e Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë për Statistikat e Borxhit, mbi baza tremujore duke përdorur bazën e saj të dhënave¹. Drejtoria ka disa përgjegjësi, mes tyre edhe regjistrimin e transaksioneve të borxhit të sektorit buxhetor të Qeverisë Qendrore dhe Garancive Shtetërore.

Mbulimi dhe metodologjia

Nëpërmjet këtij buletini publikohen të dhënat e borxhit të sektorit *buxhetor të qeverisë qendrore, qeverisë lokale dhe borxhit publik të garantuar*.

Vlen të përmendet se, si pjesë e politikës së saj të transparencës, Ministria e Financave dhe Ekonomisë është regjistruar në disa inisiativa ndërkombëtare në fushën e publikimit të të dhënave të borxhit, përfshirë Sistemin e Publikimit të Dhënave të Përgjithshme (GDDS) dhe të Statistikave të Borxhit të Sektorit Publik (PSDS) të cilët menaxhohen nga Banka Botërore. Gjithashtu, në nivel kombëtar, Ministria e Financave dhe Ekonomisë publikon informacion të rëndësishëm mbi emetimet e letrave me vlerë të qeverisë në tregun primar në linkun: <http://www.financa.gov.al/al/raportime/borxhi/ankandet-e-emetimit-te-letrave-me-vlere-te-qeverise> dhe i paraqet një raport vjetor të specializuar Kuvendit.

Mbulimi i këtij buletini

Ky buletin siguron informacione që mbulojnë:

- ✓ Borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore
- ✓ Borxhin e brendshëm të qeverisë qendrore buxhetore
- ✓ Borxhin shtetëror të garantuar të jashtëm dhe të brendshëm
- ✓ Borxhin e qeverisë vendore.

Klasifikimi

Klasifikimi i të dhënave të borxhit të përdorur në këtë buletin synon të përputhet me standartet e vendosura në “Statistikat e Borxhit në Sektorin Publik – Guidë për Hartuesit dhe Përdoruesit” (2013) përveçse kur specifikohet ndryshe në shënimet e poshtme dhe të dhënat e veçanta përkatëse.

-Borxhi i Brendshëm përfshin letrat me vlerë të qeverisë (bono thesari dhe obligacione) të emetuara në tregun e brendshëm nga Qeveria Qendrore dhe borxhin e garantuar të mbajtur nga subjektet që operojnë në tregun e brendshëm.

-Borxhi i Jashtëm përfshin huatë e huaja të kontraktuara mes kreditorëve të huaj dhe Qeverisë Qendrore si edhe instrumentat e emetuara në tregun financiar ndërkombëtar nga Qeveria Qendrore.

-Borxhi i Jashtëm i Garantuar i referohet huave të nënshkuara mes kreditorëve të huaj dhe ndërmarrjeve publike apo private, për të cilat Qeveria Qendrore ka dhënë garanci.

¹ Ministria e Financave kryesisht përdor sistemin DMFAS 6 të siguruar nga UNCTAD për regjistrimin, monitorimin dhe raportimin e të dhënave të borxhit.

Frekuenca

Ky Buletin i statistikor përgatitet çdo tre muaj dhe publikohet brenda muajit pasardhës të çdo tremujori. Buletini i treguesve të fundit të vitit publikohet jo më vonë se tre muaj pas mbylljes së vitit.

Vlerësimi

Bonot e thesarit raportohen në çmim blerje, ndërkohë që obligacionet afatgjata raportohen në face value. Interesat e akumuluar nuk përfshihen.

Kursi i këmbimit

Për vlerësimin e stokut, përdoren kurset e këmbimit në fund të periudhës.

Komisionet

Të gjithë komisionet përfshihen në interesat e borxhit.

Pagesat e prapambetura

Gjithë pagesat e prapambetura për kreditë apo letrat me vlerë të qeverisë (nëse ka) përfshihen në borxhin total. Në këtë rast, tabela shoqërohet me shënimin përkatës.

Disa konsiderata në veçanti për buletin shqiptar

Borxhi i garantuar i prezantuar në këtë publikim ka këto karakteristika:

Borxhi i Garantuar përkufizohet ndryshe nga Guida dhe konsiderohet nga legjislacioni shqiptar² si pjesë integrale ekzistuese e borxhit të Qeverisë Qendrore, rrjedhimisht nuk është një detyrim plotësisht i ndarë, i shkaktuar nga një ngjarje e veçantë dhe që do të riklasifikohet dhe të supozohet nën Borxhin Qendror të Qeverisë.

Pagesat e prapambetura për kreditë apo për letrat me vlerë të qeverisë

Në periudhën aktuale nuk ka pagesa të prapambetura të huave apo të letrave me vlerë.

Mbi borxhin e qeverisë vendore

Buletini përmban vlerat për borxhin e qeverisë vendore në nivel agregat, të cilat Drejtoria e Borxhit i llogarit duke përdorur të dhëna të marra nga burime të tjera brenda Ministrisë së Financave (sistemi AGFIS).

Qeveritë Vendore lejohet të marrin hua bazuar në ligjin Nr.9896, datë 04.02.2008 “Për Huamarrjen e Qeverisë Vendore”.

AKRONIME

KREDITORËT

CEB	Banka për Zhvillim e Këshillit të Europës
EBRD	Banka Europiane për Rindërtim dhe Zhvillim
EC	Komisioni Europian
EIB	Banka Europiane e Investimeve

² Ligji No. 57, datë 02.06.2016 “Mbi disa shtesa dhe ndryshime në ligjin no.9936 datë 26.06.2008 “Mbi menaxhimin e sistemit buxhetor në Republikën e Shqipërisë” (i ndryshuar)”.

IBRD	Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim
IDA	Shoqata Ndërkombëtare për Zhvillim
IDB	Banka Islamike për Zhvillim
IFAD	Fondi Ndërkombëtar për Zhvillimin e Bujqësisë
IMF	Fondi Monetar Ndërkombëtar
OPEC/OFID	Fondi i OPEC për Zhvillim Ndërkombëtar

MONEDHAT

ACU	ACU=ID (Dinari Islamik)
AED	Dihrami i Emirateve të Bashkuara Arabe
ALL	Lekë Shqiptare
EUR	Euro
JPY	Jen Japonez
KRË	Won i Koresë së Jugut
KËD	Dinari Kuvajtjan
SAR	Rial i Arabisë Saudite
SDR	Të drejtat speciale të tërheqjes
USD	Dollari i Shteteve të Bashkuara

TË TJERA

BOA	Banka e Shqipërisë
CUB	Balanca e Vlerës së Angazhuar të Padisbursuar
GDP	Prodhim i Brendshëm Bruto
WAM	Ditë Mesatare Maturimi.
WAY	Yield-i Mesatar i Ponderuar

FJALORI

Balanca e padisbursuar:	Fonde të angazhuara nga kreditori por ende të papërdorura nga huamarrësi.
Bono thesari:	Bonot e thesarit janë letra me vlerë të tregtueshme të emetuara nga qeveria. Në përgjithësi, këto janë me detyrime afatshkurtra të emetuara me maturim një vit apo më pak.
Borxhi afatgjatë:	Borxhi që ka një maturim më të gjatë se një vit.
Borxhi afatshkurtër:	Borxhi me maturim një vit ose më të ulët.
Borxhi Bruto:	Shpesh i quajtur “borxhi total” ose “detyrimet e përgjithshme të borxhit” – konsiston në gjithë detyrimet që janë instrumenta të borxhit.

Borxhi i Brendshëm:	Detyrimet e borxhit të rezidentëve të një ekonomie ndaj rezidentëve të së njëjtës ekonomi.
Borxhi i garantuar:	Përkufizohet si detyrimet e borxhit të njërive të sektorit publik dhe privat, shërbimi i të cilit është i garantuar, në bazë të marrëveshjeve, nga Qeveria Qendrore.
Borxhi i Jashtëm:	Detyrimet e borxhit të rezidentëve të një ekonomie ndaj jorezidentëve.
Borxhi publik i garantuar:	Borxhi publik i garantuar është i përkufizuar si detyrimet e borxhit të njërive të sektorit publik dhe privat, shërbimi i të cilit është i garantuar kontraktualisht nga njësitë e sektorit publik.
Çmim blerje:	Gjithashtu njihet si vlera e emetimit për bonot e thesarit.
Disbursim:	Transaksioni që siguron burimet financiare.
Hua Koncesionale:	Kredi që përfshijnë terma më të favorshme sesa kreditë e tregut.
Hua/Kredi:	Kredia është një instrument financiar që krijohet kur kreditori jep hua fonde direkt një debitori dhe merr një dokument të panegociueshëm (marrëveshje) si provë e aseteve.
Huadhënës:	Shiko kreditorin.
Instrumentat e Borxhit:	Një instrument i borxhit është i përkufizuar si një pretendim financiar që kërkon pagesa interesi dhe/ose principali nga huamarrësi për kreditorin në datën, ose datat, në të ardhmen.
Interesi:	Interesi është një formë të ardhurash nga investimet, që merret nga zotërues të disa lloj asetesh financiare (instrumentet e borxhit dhe kreditë), të cilët i kanë vënë këto burime financiare apo burime të tjera në dispozicion të një njësie tjetër institucionale. Norma e interesit është shuma e kontraktuar për tu paguar në një njësi kohe për secilën njësi të kapitalit të investuar.

Klubi i Parisit:	Është një grup informal i ekonomive më të mëdha botërore, i cili jep shërbime financiare si ristrukturimi i borxhit, lehtësimi i borxhit dhe anulimi i borxhit ndaj vendeve që janë në borxh.
Koha mesatare e maturimit:	Koha mesatare e maturimit mat ditët mesatare të maturimit për gjitha pagesat e principalit në portofol. Ajo tregon se sa kohë duhet mesatarisht për të rinovuar portofolin e borxhit. Ulja e këtij indikator sugjeron se portofoli po rinovohet më shpesh prandaj është më i ekspozuar ndaj goditjeve të refinacimit.
Koha mesatare për rifiksimit:	Koha mesatare për rifiksimit është një masë e kohës mesatare të ponderuar derisa gjithë pagesat e principalit në portofolin e borxhit bëhen subjekt i një norme të re interesi. Për obligacionet me kupon zero dhe obligacionet me kupon fiks, ajo korrespondon me pjesën e mbetur të kohëzgjatjes së obligacionit. Një ulje e këtij indikator, tregon që portofoli, mesatarisht, po përballet me një normë interesi të re më shpesh dhe rrjedhimisht është më i ekspozuar ndaj goditjeve të normave të interesit.
Kreditor:	Organizata apo entiteti që siguron para apo burime dhe ndaj të cilit bëhen pagesat në përputhje me termat e marrëveshjes së kredisë.
Kreditorë Bilateralë:	Kreditorët zyrtarë bilateralë përfshijnë qeveritë dhe agjensitë e tyre, ente publike autonome dhe agjensitë zyrtare të kreditimit të eksportiteve.
Kreditorë privatë:	Kreditorë të cilët nuk janë as qeveri dhe as agjensi të sektorit publik.
Kreditorë shumëpalësh:	Këto kreditorë janë institucione shumëpalëshe si FMN dhe Banka Botërore, si dhe banka të tjera shumëpalëshe për zhvillim.
Letra me vlerë:	Një dokument që i jep të drejta mbajtësit të tij mbi para, të mira apo prona. Gjithashtu i referohet edhe instrumentave që sigurojnë të ardhura si stoqet, obligacionet etj që

	<p>tregtohen në tregun primar (ose sekondar). Shpesh ky term përdoret për letrat me vlerë të borxhit të cilat janë të tregtueshme në tregun financiar - si bono, obligacione, çertifikatat e depozitave, etj</p>
Maturimi i mbetur:	<p>Periudha e kohës deri sa pagesat e borxhit të përfundojnë.</p>
Maturimi mesatar i ponderuar:	<p>Maturimi mesatar i poderuar (WAM) është koha mesatare e ponderuar deri në maturimin e instrumentave të përfshira në portofolin e borxhit.</p>
Maturimi origjinal:	<p>Maturimi origjinal është periudha nga dita e emetimit deri në përfundimin sipas kontratës. (Shiko gjithashtu maturimin e mbetur).</p>
Maturimi:	<p>Maturimi për një instrumet borxhi i referohet kohës deri në të cilën borxhi do të shuhet sipas marrëveshjes mes debitorit dhe kreditorit. Në guidat statistikore kjo periudhë llogaritet ose nga dita e lindjes ose nga data e references (respektivisht maturimi origjinal/maturimi i mbetur) e detyrimit të borxhit, deri në datën kur ky detyrim do të shuhet.</p>
Obligacionet:	<p>Obligacionet janë letra me vlerë të tregtueshme të emetuara nga qeveria. Ato janë detyrime afatgjata, të emetuara me maturim mbi një vit.</p>
Principal:	<p>Kapital i investuar ose paratë e dhëna hua apo të marra hua, për të cilat mund të paguhet ose jo interes.</p>
Qeveri vendore:	<p>Njësi të qeverisjes vendore janë njësitë e niveleve të ndryshme vendore, të krijuara me ligj, që kanë si veprimtari të tyre parësore përbushjen e funksioneve të qeverisjes vendore, brenda një territori të caktuar.</p>
Qeveria Qendrore Buxhetore ³ :	<p>Është një njësi e vetme e qeverisë qendrore e cila përfshin aktivitetet themelore të pushtetit ekzekutiv, legjislativ dhe gjyqësor kombëtar. Ky komponent i qeverisë së</p>

³ Sipas Guidës së PSDS neni 2.26

përgjithshme zakonisht mbulohet nga buxheti kryesor (i përgjithshëm). Të ardhurat buxhetore të qeverisë qendrore si dhe shpenzimet, janë normalisht të rregulluara dhe kontrolluara nga Ministria e Financave.

Qeveria Qendrore:⁴

Nënspektori i qeverisë qendrore përbëhet nga njësitë institucionale të qeverisë qendrore. Autoriteti politik i qeverisë qendrore shtrihet në të gjithë territorin e vendit. Zakonisht ajo përbëhet nga qeveria qendrore buxhetore, njësitë ekstrabuxhetore dhe fondet e sigurimeve shoqërore (përveç rasteve kur fondet e sigurimeve shoqërore trajtohen si një nënspektori i veçantë).

Riskedulimi i Borxhit:

Riskedulimi i borxhit është një marrëveshje dypalëshe mes kreditorit dhe huamarrësit, që konsiston në shtyrjen e pagesave të borxhit dhe aplikimin e një maturimi të ri dhe zakonisht më të zgjatur.

Spektori Publik:

Sipas Guidës së FMN-së për statistikat e borxhit të jashtëm, sektori publik përfshin qeverinë e përgjithshme, autoritetin monetar dhe korporatat publike (financiare dhe jo financiare).

Shërbimi i Borxhit:

I referohet pagesave si të principalit edhe të interesit.

Stoku i Borxhit të Disbursuar (DOD):

Shuma që është disbursuar por që nuk është paguar ose falur, ose thënë ndryshe, totali i disbursimeve duke zbritur ripagesat e kryera.

Stoku i borxhit:

Shiko DOD

Të drejtat speciale të tërheqjes (SDR):

SDR-të janë asete rezerve ndërkombëtare të krijuara nga FMN dhe i alokohen anëtarëve të saj për të plotësuar rezervat e tyre.

Tërheqje:

Shiko disbursimin.

Vlera e Angazhuar e Padisbursuar:

Shiko balancën e padisbursuar.

Yieldi mesatar i ponderuar:

Llogaritjet duke shumëzuar yieldin e çdo instrumenti me vlerën nominale të instrumentit, këto rezultate mbledhen dhe

⁴ Sipas përkufizimit në Guidën e PSDS

pjestohen me vlerën nominale të instrumentave të portofolit.

Yield-i Mesatar:

Yieldi mesatar në një investim ose në një portofol që llogaritet duke mbledhur gjithë interesat, dividendët apo të ardhura të tjera të gjeneruara nga investimet gjatë një periudhe, të pjestuara me investimet mesatare të periudhës.

Kontakti:
Drejtoria e Borxhit Publik, Ministria e Financave dhe Ekonomisë së Shqipërisë
Adresa dhe telefon: Bulevardi Dëshmorët e Kombit, no. 3, Tiranë
Personat përgjegjës: Irena Gjika, Koordinator, e-mail: Irena.Gjika@financa.gov.al Juljeta Jorgo; e-mail: Juljeta.Jorgo@financa.gov.al Sonila Shamata; e-mail: Sonila.Shamata@financa.gov.al

Të dhënat e referencave të përzgjedhura nga buletini i statistikave të borxhit

	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017
Prodhimi i Brendshëm Bruto ⁵ (në million lekë)	1.332,81	1.350,05	1.394,42	1.434,74	1.501,89	1.596,38
Norma e Këmbimit (në fund të periudhës) ALL:EUR ⁶	139.59	140.2	140.14	137.28	135.23	133.77

⁵ Burimi: Departamenti Makroekonomik , Ministria e Financave dhe Ekonomisë

⁶ Burimi: Banka e Shqipërisë

Pjesa 1: Borxhi i Brendshëm dhe i Jashtëm
Part 1: External and Domestic Debt

Tabela 1: Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore, i Pushtetit Lokal dhe Borxhi i Garantuar
Table 1: Budgetary Central, Local and Government Guaranteed Debt Stock

në milion njësi të monedhës

in millions

	2007		2008		2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		Q3 2017		
	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	ALL	EUR	
A Borxhi i Qeverisë Qendrore, Lokale dhe Borxhi i Garantuar (B+E)	517,031	4,246	595,883	4,813	682,547	4,947	715,518	5,156	772,735	5,562	828,268	5,934	885,083	6,313	977,957	6,978	1,043,212	7,599	1,066,567	7,887	1,076,055	8,048	Budgetary Central, Local and Government Guaranteed Debt
1 I Jashtëm	147,495	1,211	195,427	1,579	267,519	1,939	307,999	2,219	333,935	2,404	357,622	2,562	363,906	2,596	412,429	2,943	490,898	3,576	504,589	3,731	500,725	3,745	External
2 I Brendshëm	369,536	3,034	400,456	3,235	415,028	3,008	407,519	2,937	438,800	3,158	470,646	3,372	521,177	3,717	565,528	4,035	552,314	4,023	561,977	4,156	575,330	4,303	Domestic
B Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i Garantuar (C+D)	517,031	4,246	595,883	4,813	682,547	4,947	715,371	5,155	772,517	5,560	827,980	5,932	884,692	6,310	977,102	6,972	1,042,272	7,592	1,065,710	7,881	1,075,269	8,042	Budgetary Central Government and Government Guaranteed Debt
1 I Jashtëm	147,495	1,211	195,427	1,579	267,519	1,939	307,999	2,219	333,935	2,404	357,622	2,562	363,906	2,596	412,429	2,943	490,898	3,576	504,589	3,731	500,725	3,745	External
2 I Brendshëm	369,536	3,034	400,456	3,235	415,028	3,008	407,372	2,936	438,582	3,157	470,358	3,370	520,786	3,715	564,673	4,029	551,374	4,016	561,120	4,149	574,544	4,297	Domestic
C Borxhi Qeverisë Qendrore Buxhetore	489,630	4,021	559,335	4,518	636,772	4,616	669,945	4,828	724,201	5,213	774,528	5,549	833,368	5,944	922,563	6,583	986,242	7,184	1,012,241	7,485	1,024,491	7,663	Budgetary Central Government Debt
1 I Jashtëm	120,094	986	163,831	1,323	227,271	1,647	268,124	1,932	294,276	2,118	319,833	2,291	332,500	2,372	383,922	2,740	465,306	3,389	481,407	3,560	480,120	3,591	External
2 I Brendshëm	369,536	3,034	395,504	3,195	409,501	2,968	401,821	2,896	429,925	3,095	454,695	3,257	500,868	3,573	538,641	3,844	520,936	3,795	530,834	3,925	544,371	4,072	Domestic
D Borxhi i Garantuar i Qeverisë Qendrore	27,401	225	36,548	295	45,775	332	45,425	327	48,316	348	53,453	383	51,324	366	54,540	389	56,030	408	53,468	395	50,778	380	Central Government Guaranteed Debt
1 I Jashtëm	27,401	225	31,596	255	40,247	292	39,875	287	39,659	285	37,790	271	31,406	224	28,507	203	25,591	186	23,182	171	20,605	154	External
2 I Brendshëm	0	0	4,952	40	5,527	40	5,551	40	8,657	62	15,663	112	19,918	142	26,033	186	30,439	222	30,286	224	30,172	226	Domestic
E Borxhi i Pushtetit Lokal	0	0	0	0	0	0	147	1	218	2	288	2	391	3	855	6	940	7	857	6	786	6	Local Government Debt
1 I Jashtëm																			0		0		External
2 I Brendshëm	0	0	0	0	0	0	147	1	218	2	288	2	391	3	855	6	940	7	857	6	786	6	Domestic

Shënim/Note: Pushteti vendor ka marrë hua vetëm në tregun e brendshëm / Local entities are only contracting domestic debt

Tabela 2: Borxhi i Qeverise Qendrore buxhetore
Table 2: Gross Budgetary Central Govt Debt Position

ALL million

	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	
Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore					Gross Budgetary Central Government Debt
Sipas maturimit dhe Instrumentave	1,065,709	1,091,381	1,067,985	1,075,269	By maturity and type of instrument:
Afatshkurtër sipas maturimit origjinal	239,694	240,998	231,325	231,626	Short-term by original maturity
Letra me Vlerë të Borxhit	209,409	210,645	201,234	201,454	Debt securities
Kredi	30,286	30,352	30,090	30,172	Loans
Afatgjatë sipas maturimit origjinal	826,015	850,383	836,660	843,643	Long-term, by original maturity:
Me shlyerje brenda një viti	75,116	67,125	69,482	60,207	With payment due in one year or less:
Letra me Vlerë të Borxhit	74,653	66,461	68,492	59,330	Debt securities
Kredi	463	665	990	877	Loans
Me shlyerje mbi një vit	750,899	783,258	767,178	783,436	With payment due in more than one year:
Letra me Vlerë të Borxhit	307,626	326,246	334,693	343,752	Debt securities
Kredi	443,273	457,012	432,485	439,684	Loans
Borxhi gjithsej	1,065,709	1,091,381	1,067,985	1,075,269	Total gross debt
Letra me Vlerë të Borxhit	591,688	603,352	604,420	604,536	Debt securities
Kredi	474,021	488,029	463,565	470,733	Loans
Sipas monedhës së emetimit	1,065,709	1,091,381	1,067,985	1,075,269	By currency of denomination:
Monedhë Kombëtare	540,614	546,433	549,509	549,125	Domestic currency
Monedhë e Huaj	525,095	544,948	518,477	526,144	Foreign currency
Sipas rezidencës së kreditorëve	1,065,709	1,091,381	1,067,985	1,075,269	By residence of the creditor:
Kreditorë vendas	583,933	596,075	597,207	597,093	Domestic creditors
Kreditorë të huaj	481,776	495,306	470,778	478,176	External creditors

1) Përfshin borxhin e Qeverisë dhe borxhin e garantuar nga Qeveria/Includes Central Government Debt and Central Government Guaranteed Debt

2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake/As of Sept 30,2017, data are preliminary

3) Detajimi i kësaj table në borxh të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxh të garantuar në të njëjtin format, jepet në Aneksin 5

Tables describing details on budgetary central government and guaranteed debt in the same format, are available in Annex 5

Tabela 3: Stoku i Borxhit të Qeverisë Qendrore, përfshirë Borxhin e garantuar

Table 3: Stock of Central Government Debt including Debt Guarantees

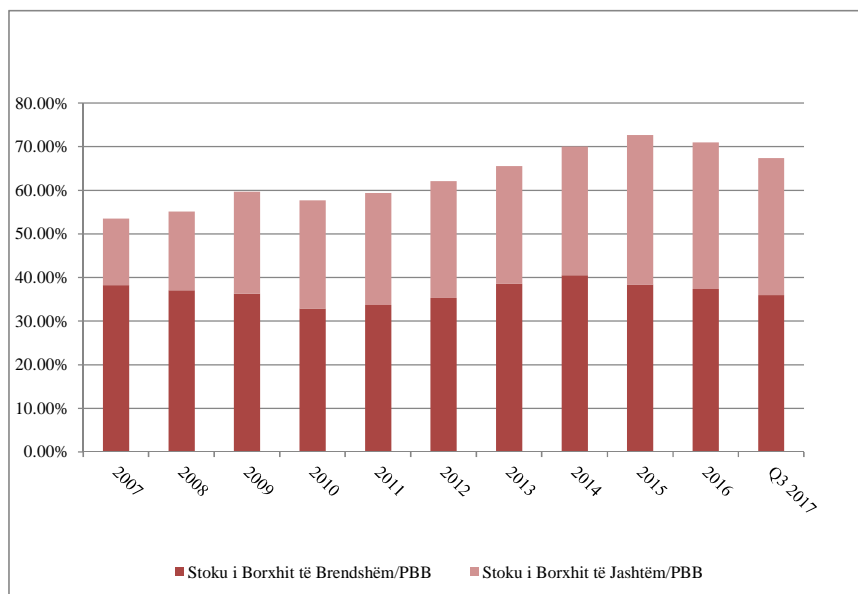
në milion Lekë

ALL milion

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017	
Stoku i Borxhit Gjithsej (I+II)	517,031	595,883	682,546	715,371	772,517	827,981	884,692	977,102	1,042,272	1,065,709	1,075,269	Total Debt Stock
I.Stoku i Borxhit të Brendshëm	369,536	400,456	415,028	407,372	438,582	470,358	520,786	564,673	551,374	561,120	574,544	Domestic Debt Stock
-shtetëror	369,536	395,504	409,501	401,821	429,925	454,695	500,868	538,641	520,936	530,834	544,371	Central Government Debt
-garantuar		4,952	5,527	5,551	8,657	15,663	19,918	26,033	30,439	30,286	30,172	Central Government Guaranteed Debt
II. Stoku i Borxhit të Jashtëm	147,495	195,427	267,518	307,999	333,935	357,622	363,906	412,429	490,898	504,589	500,725	External Debt Stock
-shtetëror	120,094	163,831	227,271	268,124	294,276	319,833	332,500	383,922	465,306	481,407	480,120	Central Government Debt
-garantuar	27,401	31,596	40,247	39,875	39,659	37,790	31,406	28,507	25,591	23,182	20,605	Central Government Guaranteed Debt
PBB	965,528	1,080,676	1,143,936	1,239,645	1,300,624	1,332,811	1,350,053	1,394,419	1,434,740	1,501,891	1,596,382	GDP¹
Stoku i Borxhit Gjithsej/PBB	53.55%	55.14%	59.67%	57.71%	59.40%	62.12%	65.53%	70.07%	72.65%	70.96%	67.36%	Total Debt Stock/GDP
Stoku i Borxhit të Brendshëm/PBB	38.27%	37.06%	36.28%	32.86%	33.72%	35.29%	38.58%	40.50%	38.43%	37.36%	35.99%	Domestic Debt Stock/GDP
Stoku i Borxhit të Jashtëm/PBB	15.28%	18.08%	23.39%	24.85%	25.67%	26.83%	26.95%	29.58%	34.22%	33.60%	31.37%	External Debt Stock/GDP

Grafik 1: Struktura e Borxhit të Qeverisë Qendrore ndaj GDP (%)

Graph 1: Central Government Debt Stock Position as a Ratio to GDP (%)



1) Përfshin borxhin e brendshëm dhe të jashtëm të Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe borxhin e garantuar
Includes Budgetary Central Government Domestic & External Debt and Central Government Guaranteed Debt

Grafik 1.1: Ecuria e Stokut të Borxhit dhe PBB (ALL milion)

Graph 1.1: Domestic and External Debt Stocks and GDP evolution (in million ALL)

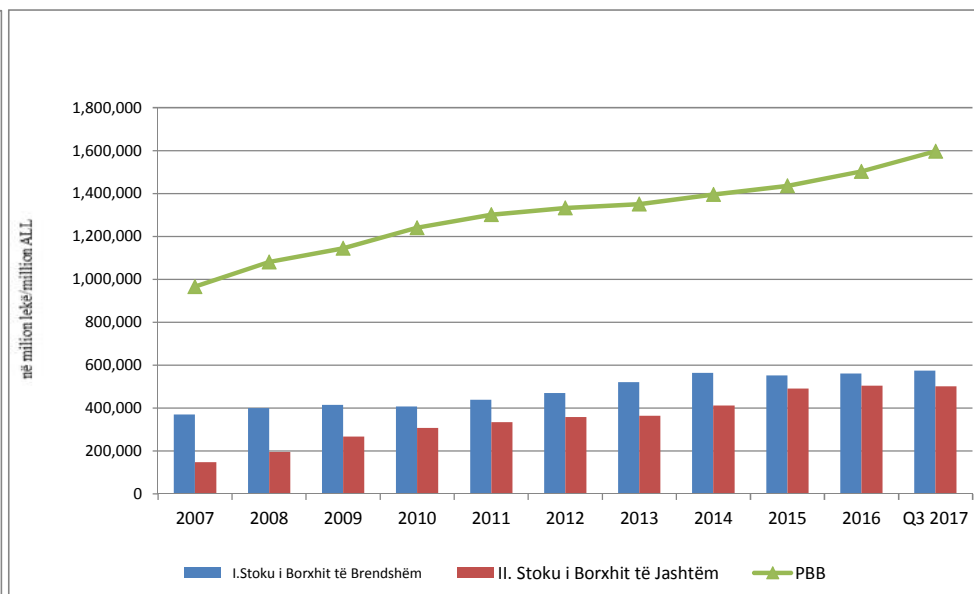


Tabela 4: Shërbimi i Borxhit të Qeverisë Qendrore Buxhetore

Table 4: Budgetary Central Government Debt Service

në milion Lekë

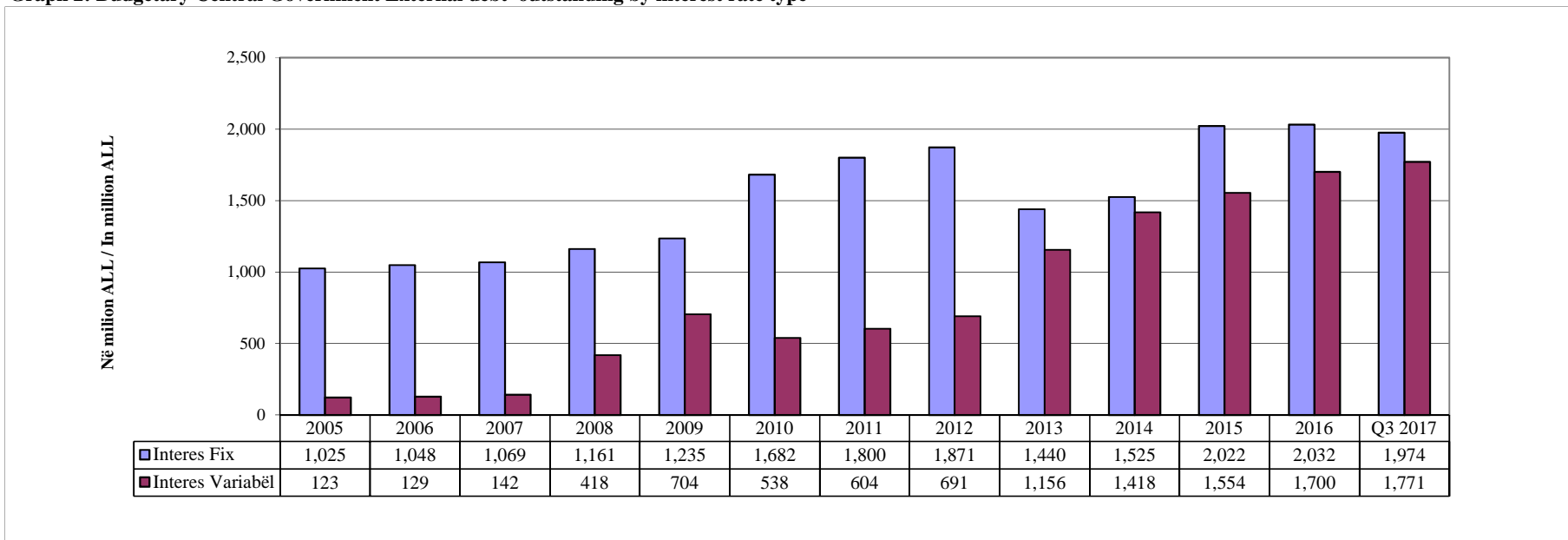
ALL milion

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017	
Shërbimi Borxhit gjithsej (I+II)	29,693	35,555	42,061	48,116	48,734	52,166	56,109	57,782	100,336	58,257	40,383	Total Debt Service (I+II)
Interesat e Borxhit Gjithsej (I)	25,594	31,307	36,301	41,604	41,121	41,497	43,335	39,937	38,642	36,259	21,612	Total interests (I)
Interesat e Borxhit të Brendshëm	23,499	28,386	31,408	35,583	34,253	34,005	35,890	31,696	27,385	25,526	16,323	Domestic Debt Interests
Interesat e Borxhit të Jashtëm	2,096	2,921	4,893	6,021	6,868	7,492	7,445	8,241	11,258	10,733	5,289	External Debt Interests
Principali Borxhit të Jashtëm (II)	4,098	4,248	5,760	6,512	7,613	10,669	12,774	17,845	61,693	21,998	18,771	Principal (II)
PBB	965,528	1,080,676	1,143,936	1,239,645	1,300,624	1,332,811	1,350,053	1,394,419	1,434,740	1,501,891	1,596,382	GDP
Shërbimi Borxhit gjithsej/PBB	3.08%	3.29%	3.68%	3.88%	3.75%	3.91%	4.16%	4.14%	6.99%	3.88%	2.53%	Total Debt Service /GDP
Interesat e Borxhit Gjithsej/PBB	2.65%	2.90%	3.17%	3.36%	3.16%	3.11%	3.21%	2.86%	2.69%	2.41%	1.35%	Total Interests/GDP
Interesat e Borxhit Brendshëm/ PBB	2.43%	2.63%	2.75%	2.87%	2.63%	2.55%	2.66%	2.27%	1.91%	1.70%	1.02%	Domestic Debt Interests/GDP
Interesat e Borxhit Jashtëm/ PBB	0.22%	0.27%	0.43%	0.49%	0.53%	0.56%	0.55%	0.59%	0.78%	0.71%	0.33%	External Debt Interests /GDP
Principali B.Jashtëm/ PBB	0.42%	0.39%	0.50%	0.53%	0.59%	0.80%	0.95%	1.28%	4.30%	1.46%	1.18%	Principal/GDP
Stoku Borxhit Gjithsej	517,031	595,883	682,546	715,371	772,517	827,981	884,692	977,102	1,042,272	1,065,709	1,075,269	Total Debt Stock
Interesat e Borxhit Gjithsej/Stoku gjithsej	4.95%	5.25%	5.32%	5.82%	5.32%	5.01%	4.90%	4.09%	3.71%	3.40%	2.01%	Total Debt Service/Total Debt Stock

1) PBB mbi baza vjetore/ Annual GDP

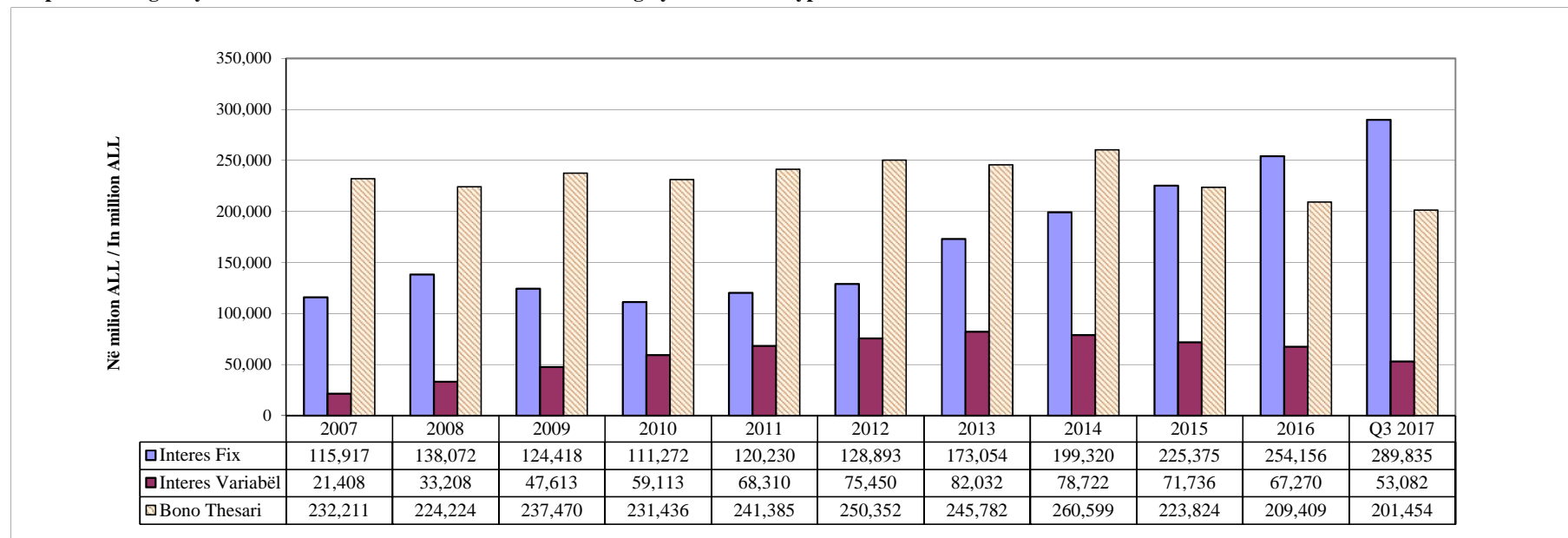
Grafik 2: Stoku i Borxhit të Jashtëm sipas tipit të interesit

Graph 2: Budgetary Central Government External debt outstanding by interest rate type



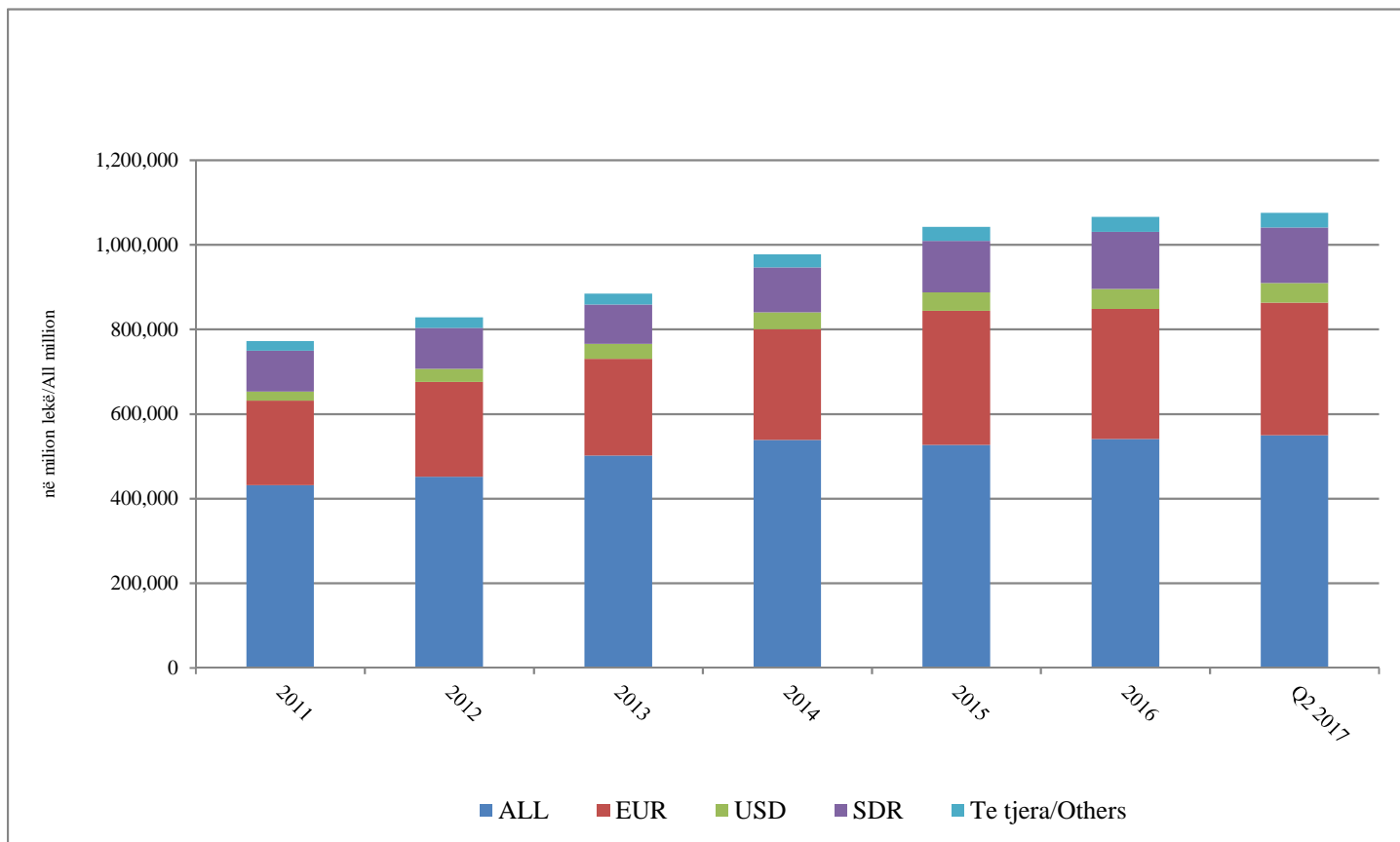
Grafik 2.1: Stoku i Borxhit të Brendshëm sipas tipit të interesit

Graph 2.1: Budgetary Central Government Domestic debt outstanding by interest rate type



1) Bonot e thesarit shiten me zbritje/Treasury bills are discounted instruments

Grafik 3: Borxhi i Jashtëm dhe i Brendshëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i Garantuar sipas monedhës
Graph 3: Budgetary Central Government External, Domestic and Guaranteed debt by currency composition



Pjesa 2: Borxhi i Brendshëm
Part 2: Domestic Debt

Tabela 5: Stoku i Borxhit të Brendshëm ¹

Table 5: Government Domestic Debt Stock ¹

në milion Lekë

	31.12.2012		31.12.2013		31.12.2014		31.12.2015		31.12.2016		30.09.2017		
	shuma/amount	%	shuma/amount	%	shuma/amount	%	shuma/amount	%	shuma/amount	%	shuma/amount	%	
Stoku i Borxhit Gjithsej	470,358		520,786		564,673		551,374		561,120		574,544		Total Debt Stock
I.Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore	454,695	96.67	500,868	96.18	538,641	95.39	520,935	94.48	530,834	94.60	544,371	94.75	Budgetary Central Government Debt
I. Instrumenta afatshkurtër	250,352	53.23	245,782	47.19	260,599	46.15	223,824	40.59	209,409	37.32	201,454	35.06	I.Short term Instruments
Bono Thesari 3/M	6,998	1.49	7,959	1.53	19,697	3.49	4,374	0.79	2,342	0.42	0	0.00	3 Month Bills
Bono Thesari 6/M	39,129	8.32	39,242	7.54	35,831	6.35	28,928	5.25	21,219	3.78	13,444	2.34	6 Month Bills
Bono Thesari 12/M	204,225	43.42	198,581	38.13	205,071	36.32	190,522	34.55	185,847	33.12	188,010	32.72	12 Month Bills
2. Instrumenta afatgjatë	204,343	43.44	255,086	48.98	278,042	49.24	297,111	53.89	321,426	57.28	342,917	59.69	II.Long term Instruments
Obligacione 2/ Vjeçare	76,742	16.32	81,731	15.69	85,358	15.12	80,983	14.69	83,674	14.91	88,954	15.48	2 Year Note
Obligacione 3/ Vjeçare	22,625	4.81	32,655	6.27	34,278	6.07	36,677	6.65	28,920	5.15	26,673	4.64	3 Year Note
Obligacione 5/ Vjeçare	87,994	18.71	93,910	18.03	93,760	16.60	90,851	16.48	98,428	17.54	100,627	17.51	5 Year Note
Obligacione 7/ Vjeçare	16,982	3.61	38,517	7.40	43,544	7.71	54,927	9.96	63,232	11.27	71,053	12.37	7 Year Note
Obligacione 10/ Vjeçare			8,274	1.59	21,102	3.74	33,673	6.11	47,173	8.41	55,610	9.68	10 Year Note
II.Borxhi i Garantuar	15,663	3.33	19,918	3.82	26,033	4.61	30,439	5.52	30,286	5.40	30,172	5.25	II. Public Guaranteed Debt
Garanci e Tregut të Brendshëm	15,663	3.33	19,918	3.82	26,033	4.61	30,439	5.52	30,286	5.40	30,172	5.25	Domestic Guarantees

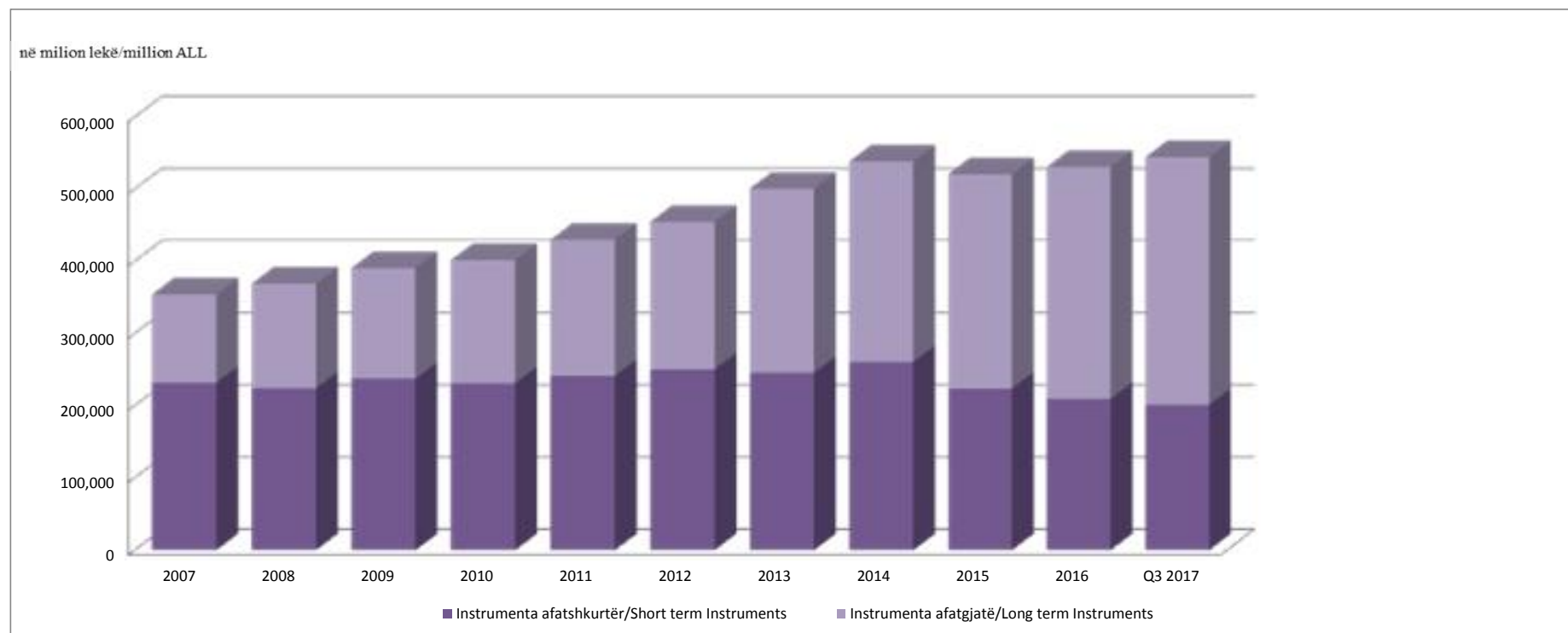
1) Nuk përfshihet rivlerësimi i valutës dhe garancitë e brendshme/Foreign Exchange Reserve Evaluation and domestic guaranties are not included

2) Borxhi i brendshëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore përfshin vetëm letra me vlerë të borxhit dhe nuk ka kredi të mara në tregun e brendshëm .

Budgetary Central Government Domestic debt stated in this table comprises only of debt securities and there are no loan instruments domestically contracted.

3) Borxhi i brendshëm i garantuar është afatshkurtër / Domestic guaranteed debt is short term

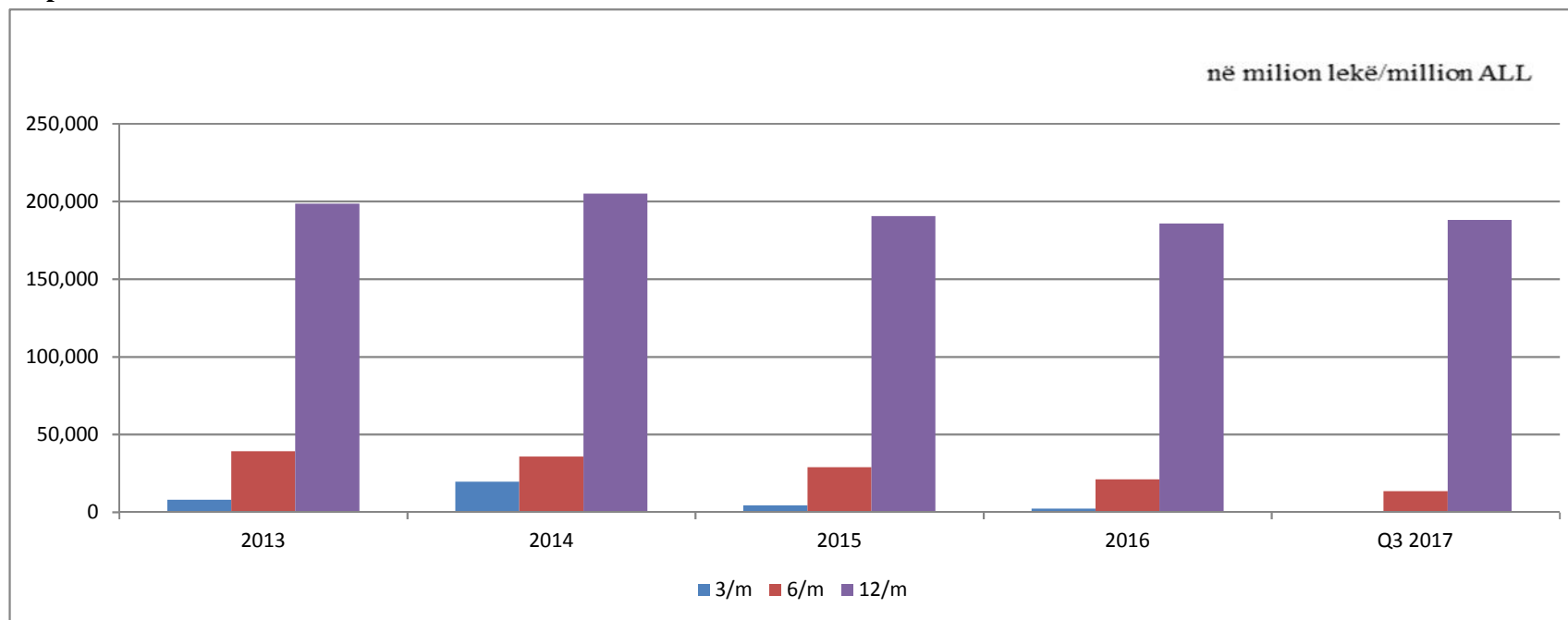
Grafik 4: Borxhi i Brendshëm i Qeverisë sipas maturitetit
Graph 4: Government Domestic Debt by maturities



1) Nuk përfshihet borxhi i brendshëm i garantuar/ Domestic guaranteed debt is not included

Grafik 5: Borxhi i Brendshëm i Qeverisë, instrumenta afatshkurtër

Graph 5: Short term Government Domestic Debt



1) Nuk përfshihet borxhi i brendshëm i garantuar/ Domestic guaranteed debt is not included

Grafik 6: Borxhi i Brendshëm i Qeverisë, instrumenta afatgjatë

Graph 6: Long term Government Domestic Debt

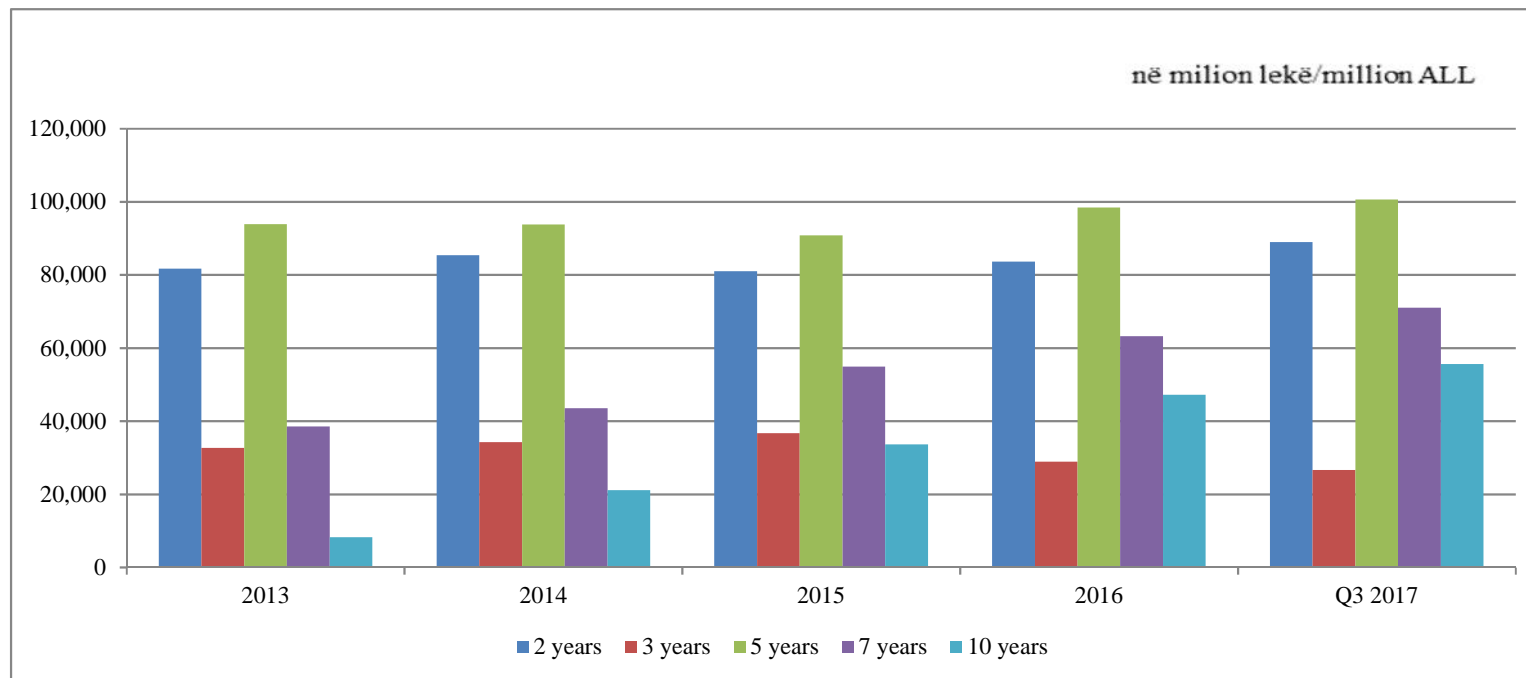


Tabela 6: Borxhi i Brendshëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore sipas instrumentave dhe llojit të monedhës
Table 6: Budgetary Central Government Domestic Debt by Instrument and currency type

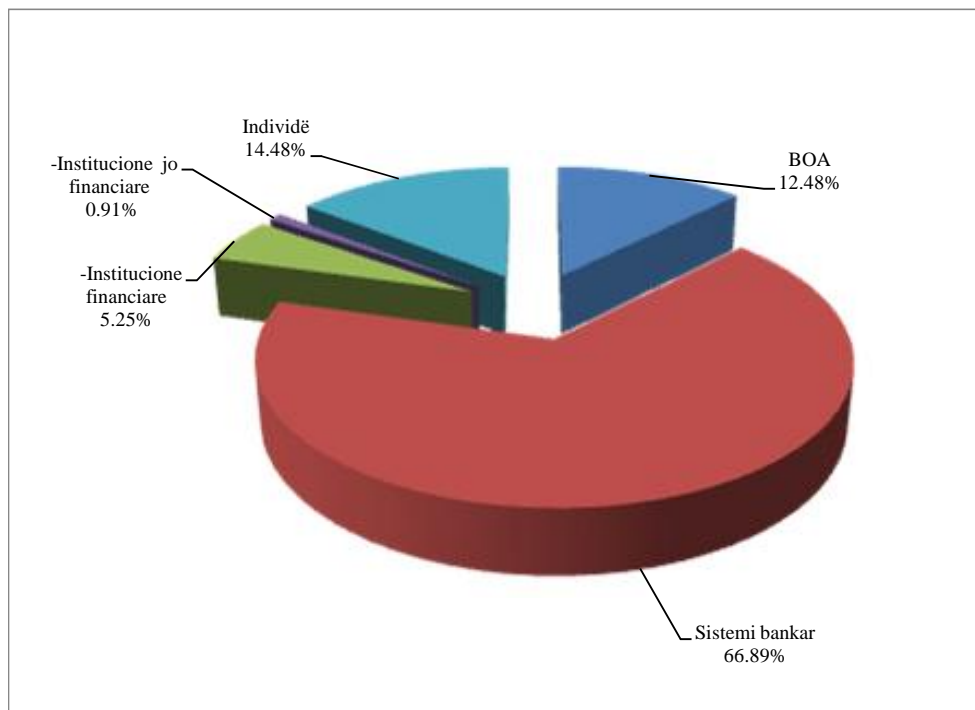
në milion Lekë

ALL milion

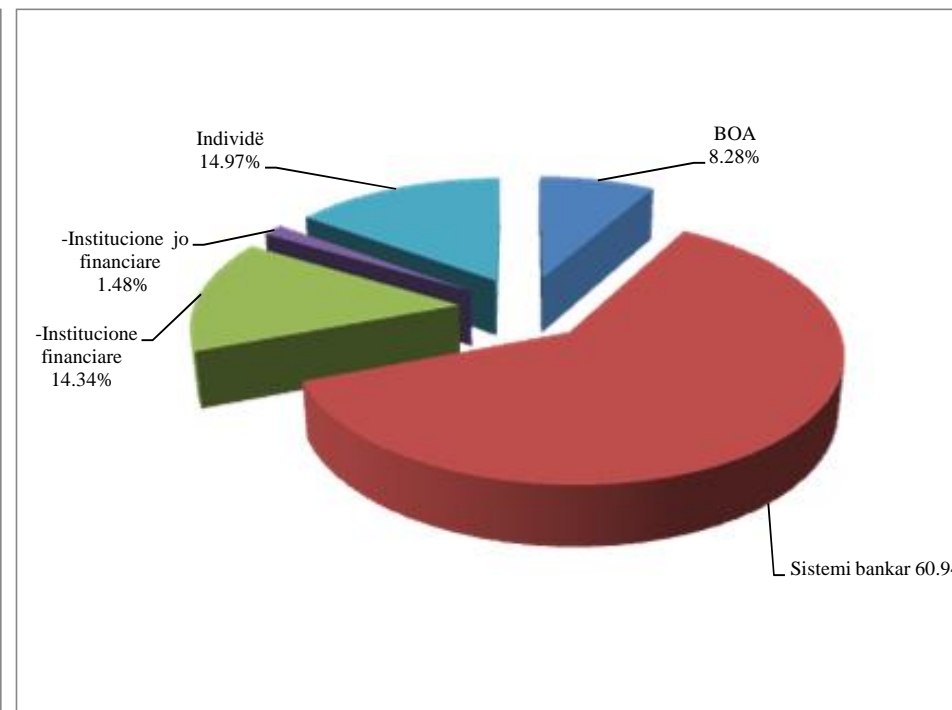
	2012		2013		2014		2015		2016		Q3 2017		
		%		%		%		%		%		%	
- Sipas Instrumentave	454,695		500,868		538,641		520,936		530,834		544,371		- By instruments
-Instrumenta afatshkurtër	250,352	55.06%	245,782	49.07%	260,599	48.38%	223,824	42.97%	209,409	39.45%	201,454	37.01%	short tern
-Instrumenta afatgjatë	204,343	44.94%	255,086	50.93%	278,042	51.62%	297,111	57.03%	321,426	60.55%	342,917	62.99%	long term
-Sipas monedhës	454,695		500,868		538,641		520,936		530,834		544,371		- By currency
-Monedhë kombëtare	448,583	98.66%	494,064	98.64%	524,995	97.47%	506,595	97.25%	520,334	98.02%	528,845	97.15%	domestic currency
-Monedhë e huaj	6,112	1.34%	6,804	1.36%	13,646	2.53%	14,341	2.75%	10,500	1.98%	15,526	2.85%	foreign currency

1) Nuk përfshihet rivlerësimi i valutës dhe garancitë e brendshme/Foreign Exchange Reserve Evaluation and domestic guaranties are not included

Grafik 7: Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm 2012
Graph 7: Domestic debt holders 2012



Grafik 8: Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm 2017
Graph 8: Domestic debt holders 2017



1. Referojuni tabelës Nr 14 Aneksi 2/ Please refer to table nr 14, annex 2

Grafik 9: Yeild-i mesatar dhe Ditë mesatare në maturim të Letrave me vlerë të qeverisë të emetuara në tregun e brendshëm
Graph 9: Weighted Average yield and weighted average maturity of domestic securities



1) Referojuni tabelës në aneksin 4 / Refer to table on Annex (4)

2) Përfshin borxhin e mbajtur nga Banka e Shqipërisë/ Central bank holdings are included in this graph

Pjesa 3: Borxhi i Jashtëm
Part 3: External Debt

Tabela 7: BORXHI I JASHTËM I SHQIPËRISË¹
TE DHËNA PËRMBLEDHËSE

Table 7: EXTERNAL DEBT OF ALBANIA¹
SUMMARIZED DATA

(million EUR)

(in million EUR)

Klasifikimi	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017	GJITHSEJ TOTAL	Classification
I. TE DHËNA KUMULATIVE													I. CUMULATIVE DATA (STOCK)
Borxhi Neto	1,211.16	1,578.56	1,939.10	2,219.49	2,403.62	2,561.95	2,595.62	2,942.97	3,575.88	3,731.34	3,745.14	3,745.14	Debt Outstanding Disbursed (DOD)
Tërheqjet	1,691.49	2,070.68	2,466.52	2,939.41	3,161.42	3,439.27	3,624.30	4,009.33	4,985.13	5,292.18	5,569.15	5,569.15	Drawings
Pagesat e Borxhit	458.43	534.62	641.62	950.61	1,080.91	1,223.03	1,374.44	1,565.98	2,098.51	2,354.24	2,536.21	2,536.21	Debt Service
-Principal	241.89	287.77	344.94	603.93	678.32	762.97	859.64	990.89	1,440.54	1,616.52	1,757.94	1,757.94	-Principal
-Interes	216.51	246.85	296.68	346.68	402.59	460.06	514.80	575.10	657.97	737.73	778.27	778.27	-Interest
Borxhi i nënshkruar i patërhequr	667.22	785.59	718.28	765.62	856.05	757.54	812.37	1,086.13	1,243.12	1,191.12	1,270.27	1,270.27	Committed Undisbursed Balance (CUB)
II. TE DHËNA VJETORE													II. ANNUAL DATA (FLOWS)
Tërheqjet	125.09	379.19	395.84	472.89	222.01	277.85	185.04	385.02	975.81	307.05	276.96	4,002.75	Drawings
Pagesat e Borxhit	63.68	75.98	107.00	309.00	130.30	142.12	151.41	191.54	532.52	255.73	181.97	2,141.25	Debt Service
-Principal	40.67	45.60	57.17	259.00	74.39	84.65	96.67	131.25	449.65	175.98	141.42	1,556.44	-Principal
-Interes	23.01	30.38	49.83	50.00	55.91	57.47	54.74	60.29	82.87	79.76	40.54	584.81	-Interest

1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetoror dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Tabela 8: BORXHI I JASHTËM I SHQIPËRISË¹
BORXHI NETO SIPAS MONEDHAVE

Table 8: EXTERNAL DEBT OF ALBANIA¹
DOD BY CURRENCY

Monedha Currency	(in million EUR)																	
	2009		2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		Q3 2017 ²	
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
ACU	51.70	2.67	66.04	2.98	69.63	2.90%	70.72	2.76%	69.99	2.70%	73.03	2.48%	75.15	2.10%	71.71	1.92%	66.72	1.78%
AED							13.15	0.51%	32.963	1.27%	42.13	1.43%	52.03	1.45%	59.45	1.59%	55.81	1.49%
EUR	1,069.99	55.18	1,265.86	57.03	1,390.52	57.85%	1,469.38	57.35%	1,495.44	57.61%	1,679.82	57.08%	2,128.43	59.52%	2,123.92	56.92%	2,157.16	57.60%
JPY	41.56	2.14	48.98	2.21	51.20	2.13%	43.10	1.68%	32.27	1.24%	46.02	1.56%	58.46	1.63%	73.71	1.98%	79.10	2.11%
KWD	23.03	1.19	26.74	1.20	26.19	1.09%	26.65	1.04%	26.91	1.04%	28.54	0.97%	21.38	0.60%	25.89	0.69%	21.75	0.58%
KRW	17.44	0.90	19.38	0.87	19.33	0.80%	20.66	0.81%	19.95	0.77%	21.79	0.74%	28.07	0.79%	20.48	0.55%	18.66	0.50%
SAR					0.83	0.03%	1.96	0.08%	1.90	0.07%	6.16	0.21%	8.31	0.23%	10.92	0.29%	15.66	0.42%
SDR	614.31	31.68	666.51	30.03	693.56	28.85%	693.97	27.09%	664.03	25.58%	758.15	25.76%	882.80	24.69%	997.68	26.74%	983.67	26.27%
USD	121.07	6.24	125.99	5.68	152.36	6.34%	222.37	8.68%	252.18	9.72%	287.34	9.76%	321.26	8.98%	347.59	9.32%	346.61	9.25%
TOTAL	1,939.10	100.00	2,219.49	100.00	2,403.62	100.00%	2,561.96	100.00%	2,595.62	100.00%	2,942.98	100.00%	3,575.88	100.00%	3,731.34	100.00%	3,745.14	100.00%

1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetorë dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Tabela 9: BORXHI I JASHTËM I SHQIPËRISË¹
BORXHI NETO SIPAS KREDITORËVE

Table 9: EXTERNAL DEBT OF ALBANIA¹
DEBT OUTSTANDING DISBURSED BY CREDITORS

(million EUR)

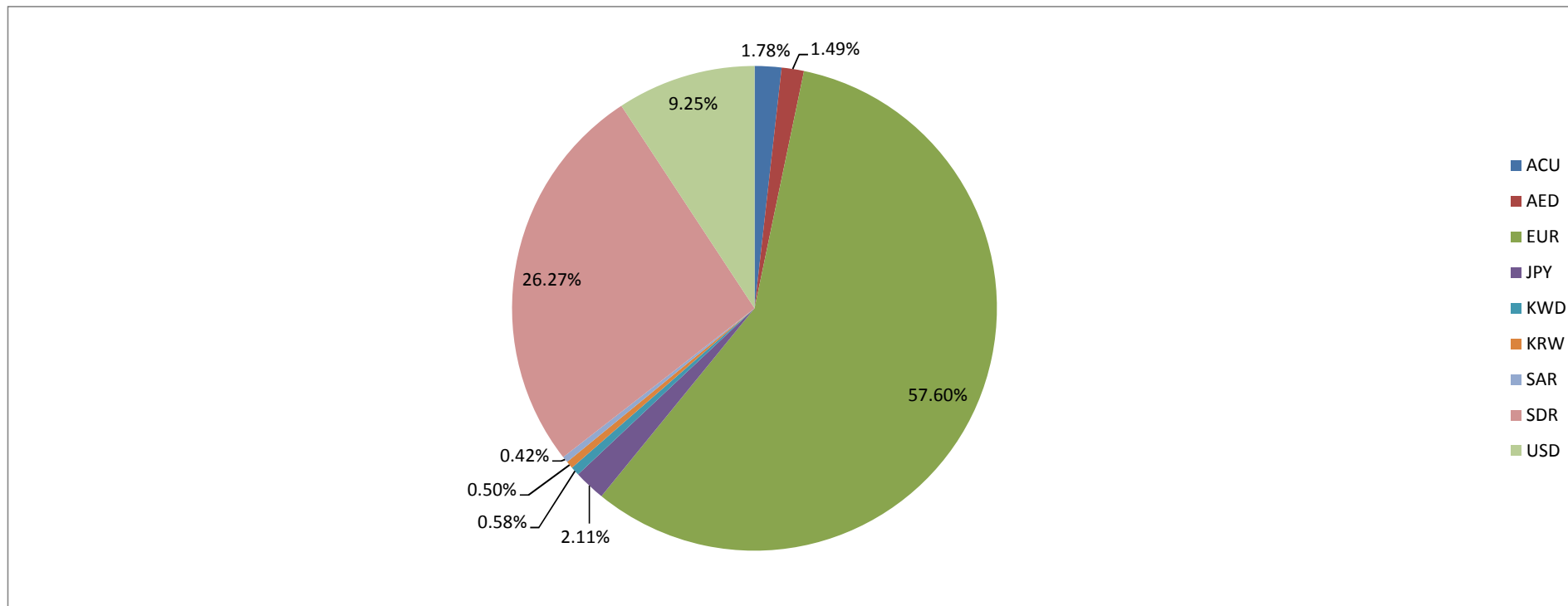
(in million EUR)

Sipas kreditorëve	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ²	2,149.30	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	920.14	1,018.72	1,140.03	1,287.44	1,419.99	1,455.66	1,777.95	1,952.26	2,088.10	2,149.30	2,149.30	-Multilateral (I)
CEB	33.16	54.84	76.17	100.56	108.24	109.30	106.78	103.49	97.83	98.75	98.75	CEB
EBRD	77.86	97.94	98.66	117.96	138.09	133.06	140.71	134.42	116.06	106.32	106.32	EBRD
EC	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	7.20	7.20	EC
EIB	134.17	155.55	175.49	196.94	218.00	233.70	235.74	232.58	216.15	200.95	200.95	EIB
IBRD	11.93	16.88	19.20	39.13	45.12	48.65	224.01	243.43	274.55	373.74	373.74	IBRD
IDA	577.31	587.69	636.83	662.67	662.78	632.81	668.78	691.84	662.33	600.24	600.24	IDA
IDB	38.63	51.70	66.04	96.84	168.85	213.34	252.42	290.60	322.62	333.56	333.56	IDB
IFAD	26.03	26.62	29.68	30.89	31.19	31.22	33.28	34.54	32.88	29.78	29.78	IFAD
OPEC	12.05	18.51	28.97	33.45	38.72	44.59	51.13	55.96	54.22	45.11	45.11	OPEC
FMN	-	-	-	-	-	-	56.09	156.41	302.47	353.64	353.64	IMF
-Dypalësh (II)	357.68	408.85	466.23	506.73	538.69	558.88	615.95	702.53	737.92	735.67	735.67	-Bilateral (II)
GJERMANI	116.96	139.27	147.79	158.85	160.88	164.85	178.50	216.22	233.49	233.99	233.99	GERMANY
GREQI	12.94	12.69	12.44	12.18	11.93	11.69	11.43	11.18	2.13	1.92	1.92	GREECE
AUSTRI	-	5.03	7.49	13.84	24.31	32.69	44.58	56.19	59.71	59.04	59.04	AUSTRIA
ITALI	129.87	147.79	181.66	204.99	219.12	220.40	221.77	235.90	238.32	238.32	238.32	ITALY
JAPONI	45.05	41.57	48.98	51.19	43.10	32.27	46.02	58.46	73.71	79.10	79.10	JAPAN
KINË	1.32	1.29	1.39	1.44	1.41	1.35	1.53	1.70	1.76	1.58	1.58	CHINA
KUVAIT	23.73	23.03	26.75	26.19	26.65	26.91	28.54	28.07	25.89	21.75	21.75	KUWAIT
NORVEGJI	6.14	4.29	2.78	0.96	-	-	-	-	-	-	-	NORWAY
HOLLANDË	4.40	9.98	10.60	9.74	8.46	7.16	5.86	4.56	3.25	1.95	1.95	NETHERLANDS
SPANJË	1.74	6.46	6.97	7.20	7.06	6.76	7.65	8.53	8.82	7.89	7.89	SPAIN
KOREA	15.52	17.44	19.38	19.33	20.67	19.94	21.79	21.38	20.48	18.66	18.66	SOUTH KOREA
ABU DHABI	-	-	-	-	13.15	32.96	42.13	52.03	59.45	55.82	55.82	ABU DHABI FUND
ARABIA SAUDITE	-	-	-	0.83	1.96	1.90	6.16	8.31	10.92	15.66	15.66	SAUDI ARABIA
Kreditorë privatë (III)	230.00	422.60	530.00	530.00	530.00	530.00	507.00	887.46	879.31	840.09	840.09	Private Creditors (III)
KREDITORË PRIVATË	230.00	422.60	230.00	230.00	230.00	230.00	207.00	437.46	429.31	390.09	390.09	PRIVATE CREDITORS
EUROBONDI	-	-	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	450.00	450.00	450.00	450.00	EUROBOND
-Borxhi i risedultuar (IV) (A+B)	70.75	88.94	83.23	79.45	73.25	51.08	42.07	33.63	26.00	20.08	20.08	-Rescheduled Debt (IV) (A+B)
-Klubi i Parisit (A)	27.21	25.60	26.58	26.25	24.39	21.90	22.63	22.53	20.21	16.63	16.63	-Paris Club (A)
GJERMANI	0.33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
ITALI	2.66	2.49	2.41	2.27	2.07	1.84	1.73	1.57	1.34	1.15	1.15	ITALY
RUSI	24.22	23.11	24.17	23.98	22.32	20.05	20.90	20.96	18.87	15.48	15.48	RUSSIA
-Të tjerë (B)	43.54	63.34	56.66	53.20	48.87	29.19	19.44	11.10	5.79	3.45	3.45	-Others (B)
TURQI	11.65	9.87	9.01	7.61	5.80	3.97	2.70	1.00	-	-	-	TURKEY
GREQI	-	27.70	25.71	22.24	17.54	13.30	11.71	9.32	5.79	3.45	3.45	GREECE
KINË	16.41	13.75	12.37	10.22	7.50	4.80	2.71	-	-	-	-	CHINA
HUNGARI	5.04	3.94	3.19	2.19	2.15	-	-	-	-	-	-	HUNGARY
GJERMANI	1.47	0.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
RUMANIA	2.50	2.07	1.82	1.47	1.03	0.59	0.22	-	-	-	-	ROMANIA
SLLOVAKI	2.16	1.76	1.52	1.18	0.77	0.37	-	-	-	-	-	SLOVAK REP.
MALI I ZI	-	-	-	-	0.20	-	-	-	-	-	-	MONTENEGRO
KROACI	-	-	-	-	3.12	1.00	-	-	-	-	-	CROATIA
MAQEDONI	-	-	-	-	1.36	0.43	-	-	-	-	-	FYROM
ÇEKI	4.31	3.51	3.03	2.35	1.54	0.74	-	-	-	-	-	CZECH REP.
SLOVENIA	-	-	-	-	1.46	-	-	-	-	-	-	SLOVENIA
BOSNJA-HERCEGOVINA	-	-	-	-	1.87	0.90	-	-	-	-	-	BOSNIA-HERCEG
SERBIA	-	-	-	5.94	4.53	3.10	2.10	0.78	-	-	-	SERBIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	1,578.57	1,939.11	2,219.49	2,403.62	2,561.94	2,595.62	2,942.97	3,575.88	3,731.34	3,745.14	3,745.14	TOTAL (I+II+III+IV)

1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetor dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

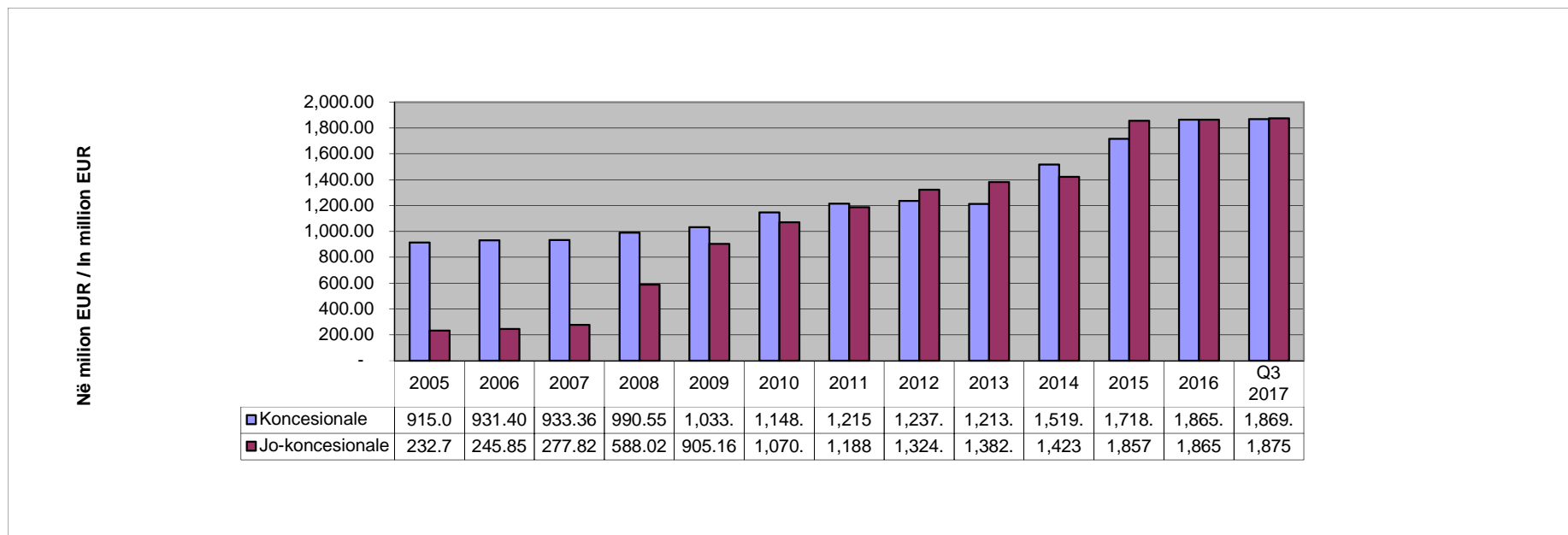
2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Grafik 10: Borxhi i Jashtëm i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i Garantuar sipas monedhës
Graph 10: Budgetary Central and Government Guaranteed External Debt Outstanding by Currency



1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetore dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

Grafik 11: Stoku i Borxhit të Jashtëm sipas koncesjonalitetit
Graph 11: External Debt by conscectionality



1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetorer dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

Tabela 10: BORXHI I JASHTËM I SHQIPËRISË¹

TËRHEQJET NË VITE NGA KREDITË E HUAJA SIPAS KREDITORËVE

Table 10: EXTERNAL DEBT OF ALBANIA¹

DRAWINGS BY YEARS AND BY CREDITORS

(milion EUR)													(in million EUR)	
Sipas kreditorëve	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ²	TOTALI	By Creditors	
-Shumëpalësh (I)	1,009.94	112.97	136.80	111.20	165.24	220.03	132.49	313.53	171.71	211.16	236.06	2,821.12	-Multilateral (I)	
CEB	18.38	15.41	21.83	21.30	25.14	8.68	2.79	-	1.49	1.50	8.60	125.12	CEB	
IBRD	3.85	8.08	4.94	2.32	21.10	8.20	5.92	177.18	21.26	34.18	101.76	388.79	IBRD	
EC	9.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.00	EC	
EBRD	95.62	24.93	32.24	14.38	36.05	37.88	16.45	28.26	13.61	2.14	1.99	303.55	EBRD	
EIB	130.32	31.76	28.19	27.28	29.65	31.52	25.50	17.00	13.50	0.61	0.12	335.45	EIB	
IDA	660.07	18.53	25.02	17.26	19.61	17.26	21.66	14.38	5.16	2.35	1.19	796.61	IDA	
IDB	39.01	9.45	14.80	13.38	30.19	79.46	58.15	19.04	18.72	25.92	49.41	357.52	IDB	
IFAD	30.46	1.51	1.41	2.17	1.22	1.68	2.14	1.32	0.44	-	(0.09)	42.26	IFAD	
OPEC	23.22	3.30	8.36	10.76	4.63	30.95	10.16	3.33	2.48	0.01	-	97.22	OPEC	
FMN	-	-	-	-	-	-	-	53.00	95.06	144.45	73.10	365.61	IMF	
-Dypalësh (II)	590.07	36.22	66.44	63.20	56.77	57.82	52.55	71.50	103.02	81.04	40.90	1,219.51	-Bilateral (II)	
AUSTRIA	4.51	-	5.03	2.46	6.35	10.47	8.38	12.33	12.84	5.11	0.82	68.29	AUSTRIA	
BULLGARI	0.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	BULGARIA	
ÇEKI	8.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.49	CZECH REP.	
GREQI	49.35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	49.35	GREECE	
GJERMANI	125.75	10.74	24.79	15.04	17.79	9.85	13.43	26.32	51.61	38.49	13.38	347.20	GERMANY	
HUNGARI	11.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.92	HUNGARY	
ITALI	141.47	17.10	23.24	39.19	29.28	18.12	4.45	4.51	17.31	5.70	-	300.38	ITALY	
JAPONI	52.71	-	-	2.29	1.32	1.09	0.97	16.67	9.71	14.53	12.58	111.89	JAPAN	
JUGOSLLAVI	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	YUGOSLAVIA	
MAQEDONI	2.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.39	FYROM	
TURQI	26.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.86	TURKEY	
KUVAIT	39.13	3.04	2.46	2.50	0.83	3.46	3.99	2.11	0.66	0.45	-	58.63	KUWAIT	
KINE	41.09	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41.09	CHINA	
KOREA	21.85	0.21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22.05	SOUTH KOREA	
POLONI	0.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.92	POLAND	
RUMANI	4.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.50	ROMANIA	
SPANJE	0.95	0.74	5.02	-	-	-	-	-	-	-	-	6.71	SPAIN	
SLOVAKI	4.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.30	SLOVAKIA	
SUEDI	3.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.14	SWEDEN	
NORVEGJI	28.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28.86	NORWAY	
ABU DHABI	-	-	-	-	-	13.64	21.32	5.83	8.92	14.05	7.38	71.14	ABU DHABI	
ARABIA SAUDITE	-	-	-	-	0.80	1.17	0.01	3.72	1.97	2.71	6.73	17.10	SAUDI ARABIA	
HOLLANDE	-	4.40	5.90	1.72	0.40	0.02	-	-	-	-	-	12.43	NETHERLANDS	
RUSIA	0.73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.73	RUSSIA	
SERBIA	5.93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.93	SERBIA	
ZVICRA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	SWITZERLAND	
MALI I ZI	0.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.43	MONTENEGRO	
KROACIA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	CROATIA	
SLLOVENIA	2.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.91	SLOVENIA	
BOSNJA-HERCEGOVINA	2.82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.82	BOSNIA-HERCEG	
Kreditorë Privatë (III)	-	230.00	192.60	298.49	-	-	-	-	701.08	14.85	-	1,437.02	Private Creditors (III)	
Kreditorë Privatë	-	230.00	192.60	-	-	-	-	-	253.46	14.85	-	690.91	Private Creditors	
EUROBONDI	-	-	-	298.49	-	-	-	-	447.62	-	-	746.11	EUROBOND	
-Klubi i Parisit (IV)	91.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91.49	-Paris Club (IV)	
AUSTRI	8.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.85	AUSTRIA	
ANGLI	0.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.02	UNITED KINGDOM	
DANIMARKE	0.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.12	DENMARK	
FRANCE	21.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21.85	FRANCE	
GJERMANI	13.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.14	GERMANY	
HOLLANDE	1.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.18	NETHERLANDS	
ITALI	7.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.57	ITALY	
JAPONI	0.24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.24	JAPAN	
RUSI	38.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.52	RUSSIA	
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	1,691.49	379.19	395.83	472.88	222.01	277.85	185.04	385.02	975.81	307.05	276.96	5,569.13	TOTAL (I+II+III+IV)	

1) Përfaqshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetorë dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Tabela 11: BORXHI I JASHTËM I SHQIPËRISË¹
TËRHEQJET NË VITE SIPAS SEKTORËVE EKONOMIKË

Table 11 :EXTERNAL DEBT OF ALBANIA¹
DRAWINGS BY ECONOMIC SECTORS
(million EUR)

(in million EUR)

Sipas sektorëve ekonomikë	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ²	GJITHSEJ TOTAL	By Economic Sectors
ADMINISTRATA SHETËRORE	32.88	-	-	-	-	-	4.64	4.64	1.03	1.40	0.63	45.22	Public Administration
ARËSIMI	36.32	9.72	4.13	4.10	5.83	9.12	0.71	(0.39)	1.25	1.00	0.25	72.04	Education
BILANCI I PAGESAVE	18.35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18.35	Balance of Payment
BUJQËSI, UJITJE	123.30	10.03	6.28	2.79	0.53	-	-	-	1.79	-	-	144.72	Agriculture-Irrigation
ENERGJETIKË	300.77	44.80	85.76	39.96	33.08	17.82	19.89	31.63	45.51	27.22	19.17	665.61	Energy
IMPORT MALLRASH DHE PAJISJESH	54.74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54.74	Import of Goods and Services
INDUSTRI E LEHTË	2.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.56	Light Industry
INFRASTRUKTURË URBANE DHE RURALE	48.76	7.21	4.78	1.96	3.28	0.56	6.17	8.47	16.88	23.70	19.37	141.15	Urban and Rural Infrastructure
KLUBI I PARISIT DHE RISKEDULIME TË T	225.01	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	225.01	Paris Club & Other Rescheduling
MBËSHETJE PËR BUXHETIN	241.93	-	192.60	298.49	18.10	-	-	218.73	801.51	153.17	146.13	2,070.66	Budgetary Support
MBROJTJA	8.90	-	-	1.83	0.45	1.79	2.27	-	-	-	-	15.24	Defence
MBROJTJA E MJEDISIT	2.52	0.26	0.25	1.02	0.48	1.05	-	-	0.42	0.73	0.02	6.75	Environmental Protection
PYJE	7.22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.22	Forestry
SHËNDËTËSI	46.28	2.73	15.46	8.44	10.08	10.75	0.47	6.87	10.18	1.05	0.57	112.89	Health
SIGURIME SHOQ./TREGU I PUNËS	13.20	2.83	0.17	0.31	0.73	1.80	2.66	-	-	-	-	21.69	Social Safety/Labor Market
STREHIMI	14.07	2.19	5.03	4.10	1.79	0.43	-	-	1.34	-	-	28.95	Housing
TELEKOMUNIKACION	14.69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14.69	Telecommunication
TRANSPORT	266.84	278.46	61.27	71.38	120.52	193.22	129.15	76.37	52.43	41.32	54.80	1,345.76	Transport
TRANSPORTI AJROR	23.64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23.64	Air Transport
TRANSPORTI HEKURUDHOR	3.10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.10	Rail Transport
UJËSJELLËSA/KANALIZIME	105.56	13.80	17.71	22.16	21.38	25.48	16.55	37.38	31.67	42.38	34.95	369.03	Water Supply and Sewerage
ZHVILL. SEK.PRIVAT	42.10	5.13	0.00	11.23	1.61	13.79	(0.01)	-	7.00	-	-	80.86	Enterprise Sector Development
ZHVILLIMI RURAL	32.23	2.03	2.41	5.11	4.14	2.03	2.54	1.32	1.33	0.23	1.08	54.44	Rural Development
MEDIA TELEVIZIVE	-	-	-	-	-	-	-	-	3.46	14.85	-	18.31	Media TV
TË TJERA	26.53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.53	Other
GJITHSEJ	1,691.49	379.20	395.84	472.90	222.00	277.84	185.04	385.02	975.81	307.06	276.96	5,569.16	TOTAL

1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetorë dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Tabela 12: BORXHI I JASHTËM I SHQIPËRISË¹
PJESA E PATËRHEQUR E KREDIVE

Table 12: EXTERNAL DEBT OF ALBANIA¹
COMMITTED UNDISBURSED BALANCE

(million EUR)

(in million EUR)

Sipas kreditorëve	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ²	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	431.38	406.41	392.74	467.38	339.24	430.31	723.85	871.34	872.46	906.23	-Multilateral (I)
CEB	38.85	62.01	40.75	15.62	6.94	4.15	4.15	44.48	42.99	34.39	CEB
EBRD	75.20	77.95	63.58	77.53	47.14	96.39	68.12	54.52	270.18	305.06	EBRD
EIB	110.06	81.88	104.60	74.95	46.43	55.93	56.93	43.43	35.89	35.77	EIB
IBRD	22.97	23.50	21.45	18.33	63.61	87.92	132.84	356.78	322.60	435.24	IBRD
IDA	122.26	100.27	85.99	67.62	39.94	26.46	11.95	5.94	3.55	2.20	IDA
IDB	42.98	34.97	54.10	196.72	114.28	151.40	150.32	146.09	123.93	93.57	IDB
IFAD	4.11	9.02	7.40	6.32	4.58	2.20	1.08	0.57	0.57	-	IFAD
OPEC	14.96	16.82	14.89	10.29	16.32	5.85	2.72	0.50	-	-	OPEC
FMN							295.74	219.02	72.75	-	IMF
-Dypalësh (II)	354.21	311.86	372.88	385.67	367.30	382.07	362.28	355.18	316.90	362.28	-Bilateral (II)
GJERMANI	54.96	49.23	125.18	153.39	157.54	147.51	121.08	150.87	112.38	196.00	GERMANY
GREQI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	GREECE
ITALI	181.23	157.98	118.79	89.51	71.38	91.94	87.43	70.12	64.42	66.51	ITALY
JAPONI	87.55	85.88	100.00	106.90	93.27	72.20	55.70	51.71	40.94	26.11	JAPAN
KUVAIT	17.47	14.07	13.42	13.06	9.33	5.01	2.87	2.40	39.25	35.30	KUWAIT
AUSTRI		2.46	5.96	14.22	3.74	7.67	19.83	7.00	1.89	-	AUSTRIA
ARABIA SAUDITE			9.00	8.45	7.13	6.82	24.24	25.01	23.01	14.26	SAUDI ARABIA
HOLLANDE	8.05	2.15	0.43	0.03	0.02	0.02	0.02	-	-	-	NETHERLANDS
KINA	0.10	0.10	0.11	0.11	0.11	0.10	0.12	0.13	0.13	0.12	CHINA
SPANJA	4.87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SPAIN
KOREA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SOUTH KOREA
ABU DHABI					24.78	50.80	51.00	47.93	34.88	23.98	ABU DHABI FUND
-Kreditorë privatë (III)								16.61	1.76	1.76	-Private Creditor (III)
Deutsche Bank Frankfurt am Main								16.61	1.76	1.76	Deutsche Bank Frankfurt am Main
GJITHSEJ (I+II+III)	785.59	718.28	765.62	853.05	706.54	812.37	1,086.13	1,243.12	1,191.12	1,270.27	TOTAL (I+II+III)

1) Përfshin borxhin e jashtëm të qeverisë qendrore buxhetorë dhe borxhin shtetëror të garantuar/ Includes Budgetary Central Government and Central Government Guaranteed External Debt

2) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Aneksi 1: Financimi me huamarrje të brendshme i Deficitit Buxhetor
Annex 1: Deficit Financing via Domestically issued Debt Securities

Tabela 13: Financimi me huamarrje të brendshme i Deficitit Buxhetor
Table 13: Domestic Deficit Financing

në milion Lekë

ALL milion

	Q3 2017	
Financimi i Deficitit	13,810.80	Deficit financing
Nga i cili:		of which :
Instrumenta Afatshkurtër	-7,955.01	Short term instruments
- Bono Thesari Lekë	-7,955.01	Tbills (leke)
- Bono Thesari Euro	0.00	Tbills (EURO)
Instrumenta Afatgjatë	21,765.81	Long term instruments
- Obligacione të qeverisë 2 vjeçare	530.20	2 y bonds
- Obligacione të qeverisë 3 vjeçare	-2,246.70	3 y bonds
- Obligacione të qeverisë 5 vjeçare	2,199.70	5 y bonds
- Obligacione të qeverisë 7 vjeçare	7,812.24	7 y bonds
- Obligacione të qeverisë 10 vjeçare	8,476.02	10 y bonds
- Obligacione të qeverisë 2 vjeçare Euro	4,994.36	2 y bonds EUR

1) Financimi llogaritet si diferencë ndërmjet emetimeve dhe maturimeve. Vlerat negative tregojnë që maturimet janë më të mëdha se emetimet
 1) Deficit financing is measured as difference between issuances and maturities. Negative values show that maturities are greater than issuances.

Aneksi 2 : Mbajtësit e borxhit të brendshëm dhe kurba e yield-it
Annex 2: Domestic Debt holders and Yield Curves

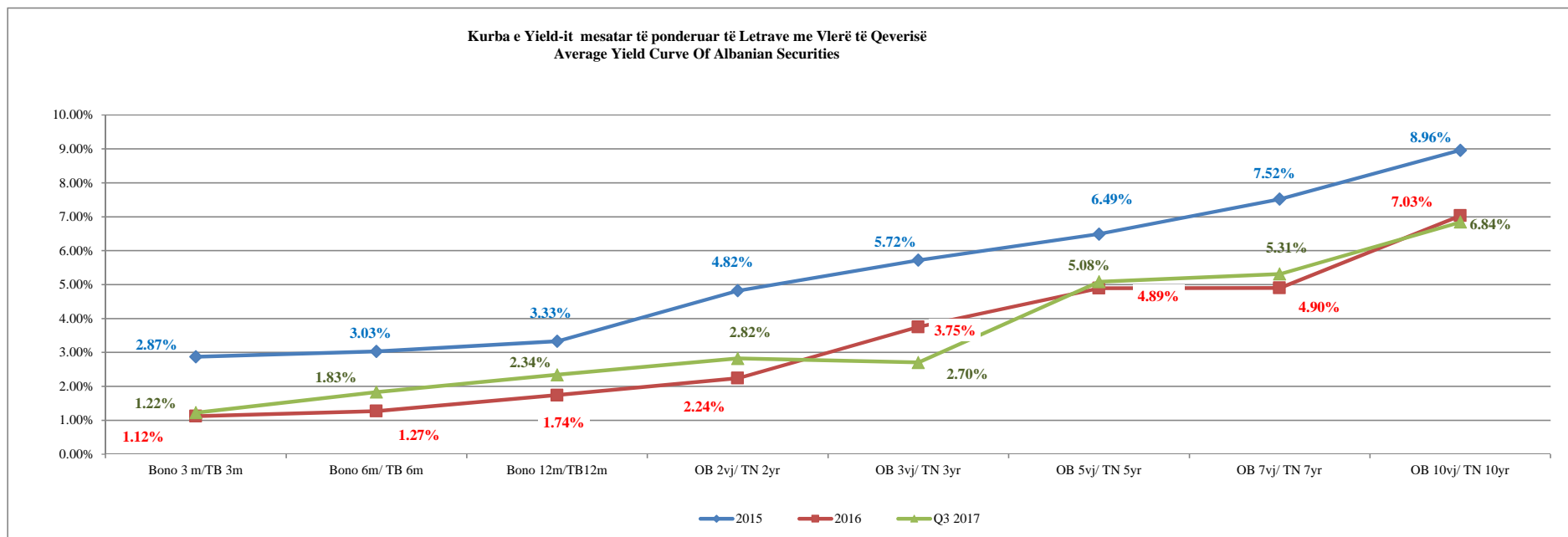
Tabela 14: Mbajtësit e Borxhit të Brendshëm ¹
Table 14: Domestic debt holders 1

	31.12.2012	31.12.2013	30.12.2014	31.12.2015	31.12.2016	30.09.2017	
BOA	12.48%	12.27%	11.26%	9.91%	9.28%	8.28%	BOA
Sistemi bankar	66.89%	62.56%	61.53%	58.20%	60.33%	60.94%	Banking sector
Sistemi jo bankar, nga të cilat	6.16%	12.66%	15.29%	17.06%	15.32%	15.82%	Non Banking sector, from which
<i>-Institucione financiare</i>	5.25%	11.88%	14.10%	15.88%	13.95%	14.34%	<i>- Finan. Inst.</i>
<i>-Institucione jo financiare</i>	0.91%	0.78%	1.18%	1.18%	1.37%	1.48%	<i>-Non Finan. Inst.</i>
Individë	14.48%	12.50%	11.92%	14.83%	15.07%	14.97%	Individuals

1) Nuk përfshihen Rivlerësimi i valutës dhe Garancitë/Foreign exchange reserves reevaluation and Guarantees are not included

Grafik 12: Kurba e Yield-it të Letrave me Vlerë sipas maturimit

Graph 12 : Average yield curve of Albanian securities by type of maturity



Grafik 13 Yield-i Mesatar i Ponderuar i Letrave me Vlere per vitet 2007 - Q3 2017

Graph 13: Average yield curve of securities. Evolution from 2007 to Q3 2017

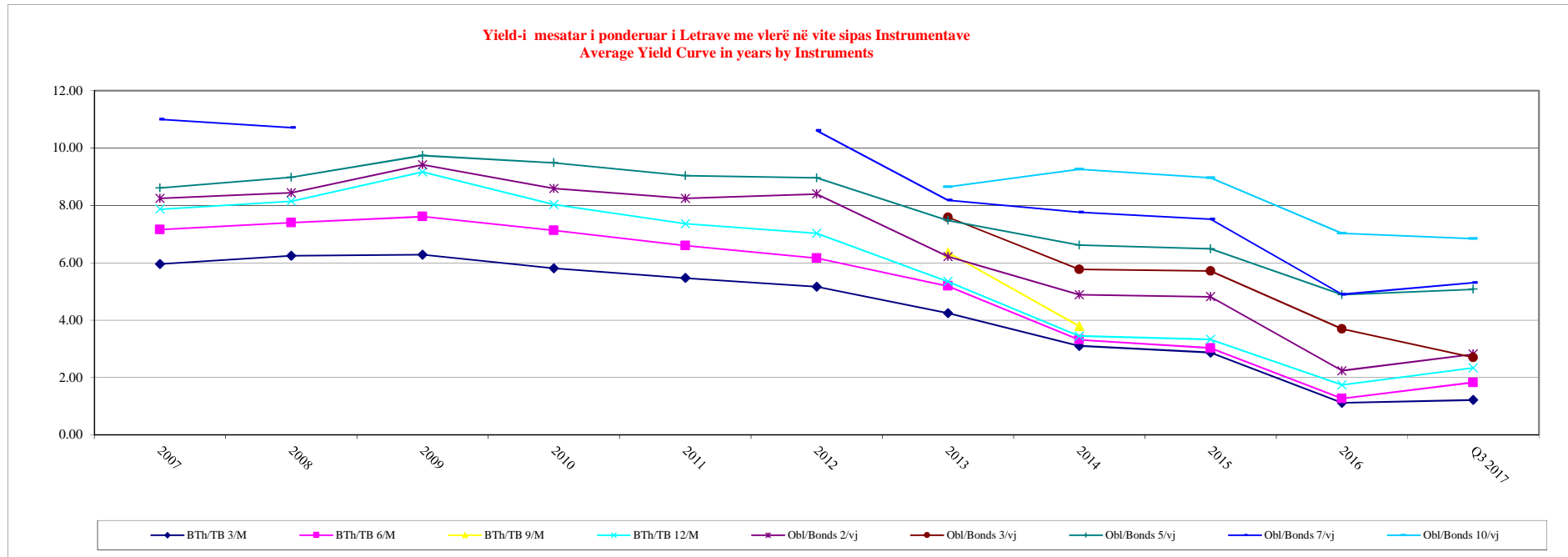


Tabela: 15 Yield-i mesatar dhe Ditë mesatare në maturim me dhe pa Bankën e Shqipërisë
 Table: 15 Average Maturities and Average Yield with and without Central Bank holdings

	Dite mesatare në maturim/ Average Maturity	Yield-i mesatar/ Average Yeild	Dite mesatare në maturim pa BoA/ Average Maturity W/O BoA	Yield-i mesatar pa BoA/ Average Yeild W/O BoA
31.12.1994	74	13.87	76	14.23
31.12.1995	173	15.40	173	15.40
31.12.1996	162	20.36	162	20.35
31.12.1997	160	34.19	153	34.21
31.12.1998	162	27.35	176	27.78
31.12.1999	133	18.36	139	18.42
31.12.2000	118	11.82	137	12.71
31.12.2001	112	9.40	127	9.59
31.12.2002	124	11.45	144	11.52
31.12.2003	135	9.89	156	10.29
31.12.2004	154	8.38	173	8.71
31.12.2005	195	7.43	223	7.59
31.12.2006	242	6.74	284	6.81
31.12.2007	346	7.86	409	8.07
31.12.2008	401	8.21	470	8.46
31.12.2009	406	8.95	471	9.24
31.12.2010	384	8.43	438	8.71
31.12.2011	360	8.02	404	8.26
31.12.2012	386	7.84	428	8.05
31.12.2013	559	6.72	624	6.98
31.12.2014	630	5.39	699	5.66
31.01.2015	648	5.37	716	5.65
28.02.2015	651	5.32	718	5.58
31.03.2015	655	5.31	721	5.57
30.04.2015	666	5.30	734	5.55
31.05.2015	666	5.28	730	5.53
30.06.2015	673	5.29	739	5.54
31.07.2015	679	5.25	741	5.49
31.08.2015	676	5.22	742	5.47
30.09.2015	663	5.21	729	5.46
30.10.2015	670	5.21	739	5.46
30.11.2015	669	5.23	737	5.47
31.12.2015	706	5.31	781	5.58
31.01.2016	726	5.20	791	5.45
29.02.2016	731	5.11	794	5.37
31.03.2016	733	5.01	796	5.29
30.04.2016	745	4.88	807	5.16
31.05.2016	745	4.75	804	5.05
30.06.2016	741	4.66	801	4.97
31.07.2016	766	4.56	826	4.86
31.08.2016	767	4.51	829	4.82
30.09.2016	763	4.49	827	4.80
31.10.2016	769	4.46	836	4.77
30.11.2016	769	4.39	835	4.69
31.12.2016	753	4.37	821	4.67
31.01.2017	759	4.39	823	4.66
28.02.2017	772	4.37	834	4.61
31.03.2017	768	4.38	829	4.61
30.04.2017	788	4.40	849	4.62
31.05.2017	796	4.36	855	4.57
30.06.2017	801	4.39	859	4.59
30.09.2017	797	4.35	858	4.55

1) Yeldi ne emetim/Yield at issuance

Aneksi 3: Borxhi i Jashtëm
Annex 3: Focus on External Debt

Tabela 16: BORXHI I JASHTËM I QEVERISË QENDRORE BUXHETORE
TË DHËNA PËRMBLEDHËSE

Table 16: BUDGETARY CENTRAL GOVERNMENT EXTERNAL DEBT
SUMMARIZED DATA

(million EUR)

(in million EUR)

Klasifikimi	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017	GJITHSEJ TOTAL	Classification
I. TE DHËNA KUMULATIVE													
Borxhi Neto	986.15	1,323.35	1,647.37	1,932.15	2,118.16	2,291.23	2,371.61	2,739.55	3,389.47	3,559.91	3,591.02	3,591.02	I. CUMULATIVE DATA (STOCK)
Tërheqjet	1,409.92	1,753.71	2,097.45	2,558.58	2,764.34	3,031.95	3,211.63	3,596.18	4,568.53	4,859.80	5,135.88	5,135.88	Debt Outstanding Disbursed (DOD)
Pagesat e Borxhit	384.85	441.95	526.21	808.71	911.29	1,023.83	1,147.45	1,310.89	1,814.95	2,034.09	2,197.78	2,197.78	Drawings
-Principal	200.56	235.00	277.13	516.48	570.23	632.40	706.72	815.07	1,241.51	1,385.18	1,510.81	1,510.81	Debt Service
-Interes	184.27	207.17	249.08	292.23	341.06	391.43	440.73	495.82	573.44	648.91	686.97	686.97	-Principal
Borxhi i nënshkruar i patërhequr	533.32	673.28	658.06	717.17	823.84	735.58	795.76	1,070.08	1,170.46	916.24	946.27	946.27	-Interest
II. TE DHËNA VJETORE													
Tërheqjet	90.45	343.79	343.74	461.13	205.76	267.61	179.68	384.55	972.35	291.27	276.08	3,816.41	II. ANNUAL DATA (FLOWS)
Pagesat e Borxhit	48.48	57.34	84.04	282.50	102.58	112.54	123.62	163.44	504.06	219.14	163.69	1,861.43	Drawings
-Principal	32.00	34.44	42.13	239.35	53.75	62.17	74.33	108.35	426.44	143.67	125.63	1,342.25	Debt Service
-Interes	16.49	22.90	41.91	43.15	48.83	50.37	49.30	55.09	77.63	75.47	38.06	519.18	-Principal
													-Interest

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

2) Kjo tabelë lidhet me tabelën 7 dhe nuk përfshin borxhin e jashtëm të garantuar. Ajo plotësohet nga tabela në Aneksin 4

2) This table is related to table 7 and this presentation excludes guaranteed debt. It is complementary to table in Annex 4.

**Tabela 17: BORXHI I JASHTËM I QEVERISË QENDRORE BUXHETORE
TËRHEQJET NË VITE NGA KREDITË E HUAJA SIPAS KREDITORËVE**

**Table 17: BUDGETARY CENTRAL GOVERNMENT EXTERNAL DEBT
DRAWINGS BY YEARS AND BY CREDITORS**

(million EUR)

(in million EUR)

Sipas kreditorëve	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ¹	TOTALI	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	889.79	83.58	103.69	105.42	156.12	211.01	127.52	313.53	171.71	210.24	235.27	2,607.88	-Multilateral (I)
CEB	18.38	15.41	21.83	21.30	25.14	8.68	2.79		1.49	1.50	8.60	125.12	CEB
IBRD	3.85	8.08	4.94	2.32	21.10	8.20	5.92	177.18	21.26	34.18	101.76	388.79	IBRD
EC	9.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9.00	EC
EBRD	24.13	10.54	10.14	8.60	26.93	28.86	11.48	28.26	13.61	1.22	1.20	164.96	EBRD
EIB	81.67	16.76	17.19	27.28	29.65	31.52	25.50	17.00	13.50	0.61	0.12	260.80	EIB
IDA	660.07	18.53	25.02	19.61	17.26	21.66	11.38	14.38	5.16	2.35	1.19	796.61	IDA
IDB	39.01	9.45	14.80	13.38	30.19	79.46	58.15	19.04	18.72	25.92	49.41	357.52	IDB
IFAD	30.46	1.51	1.41	2.17	1.22	1.68	2.14	1.32	0.44	-	(0.09)	42.26	IFAD
OPEC	23.22	3.30	8.36	10.76	4.63	30.95	10.16	3.33	2.48	0.01	-	97.22	OPEC
FMN	-	-	-	-	-	-	53.00	-	95.06	144.45	73.10	365.61	IMF
-Dypalësh (II)	428.70	30.21	47.45	57.21	49.64	56.60	52.16	71.02	103.02	81.04	40.81	1,017.83	-Bilateral (II)
AUSTRIA	4.51	-	5.03	2.46	6.35	10.47	8.38	12.33	12.84	5.11	0.82	68.29	AUSTRIA
BULLGARI	0.08	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	BULGARIA
ÇEKI	8.49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.49	CZECH REP.
GREQI	40.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40.54	GREECE
GJERMANI	78.63	6.08	5.80	9.16	13.14	9.64	13.43	26.32	51.61	38.49	13.29	265.59	GERMANY
HUNGARI	11.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11.92	HUNGARY
ITALI	94.43	15.95	23.24	39.08	26.80	17.11	4.06	4.04	17.31	5.70	-	247.72	ITALY
JAPONI	16.15	-	-	2.29	1.32	1.09	0.97	16.67	9.71	14.53	12.58	75.32	JAPAN
JUGOSLLAVI	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	YUGOSLAVIA
MAQEDONI	2.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.39	FYROM
TURQI	26.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26.86	TURKEY
KUVAIT	39.13	3.04	2.46	2.50	0.83	3.46	3.99	2.11	0.66	0.45	-	58.63	KUWAIT
KINE	41.09	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41.09	CHINA
POLONI	0.92	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.92	POLAND
RUMANI	4.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.50	ROMANIA
SPANJE	0.95	0.74	5.02	-	-	-	-	-	-	-	-	6.71	SPAIN
SLOVAKI	4.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.30	SLOVAKIA
SUEDI	3.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3.14	SWEDEN
NORVEGJI	28.86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28.86	NORWAY
ABU DHABI	-	-	-	-	-	13.64	21.32	5.83	8.92	14.05	7.38	71.14	ABU DHABI FUND
ARABIA SAUDITE	-	-	-	-	0.80	1.17	0.01	3.72	1.97	2.71	6.73	17.10	SAUDI ARABIA
HOLLANDE	-	4.40	5.90	1.72	0.40	0.02	-	-	-	-	-	12.43	NETHERLANDS
RUSIA	0.73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.73	RUSSIA
SERBIA	5.93	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5.93	SERBIA
ZVICRA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	SWITZERLAND
MALI I ZI	0.43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.43	MONTENEGRO
KROACIA	4.47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4.47	CROATIA
SLOVENIA	2.91	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.91	SLOVENIA
BOSNIA-HERCEGOVIN	2.82	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.82	BOSNIA-HERCEG
Kreditor Privat (III)	-	230.00	192.60	298.49	-	-	-	-	697.62	-	-	1,418.71	Private Creditors (III)
Kreditor Privatë kredi	-	230.00	192.60	-	-	-	-	-	250.00	-	-	672.60	Private Creditors Loans
EUROBONDI	-	-	-	298.49	-	-	-	-	447.62	-	-	746.11	EUROBOND
-Klubi i Parisit (IV)	91.44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	91.44	-Paris Club (IV)
AUSTRI	8.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.85	AUSTRIA
ANGLI	0.02	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.02	UNITED KINGDOM
DANIMARKE	0.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.12	DENMARK
FRANCE	21.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21.85	FRANCE
GJERMANI	13.14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13.14	GERMANY
HOLLANDE	1.18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.18	NETHERLANDS
ITALI	7.57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.57	ITALY
JAPONI	0.20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.20	JAPAN
RUSI	38.52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.52	RUSSIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	1,409.92	343.79	343.74	461.12	205.76	267.61	179.68	384.55	972.35	291.27	276.08	5,135.87	TOTAL (I+II+III+IV)

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Tabela 18: BORXHI I JASHTËM I QEVERISË QENDRORE BUXHETORE
BORXHI NETO SIPAS KREDITORËVE

Table 18: BUDGETARY CENTRAL GOVERNMENT EXTERNAL DEBT
DEBT OUTSTANDING DISBURSED BY CREDITORS

(million EUR)

(in million EUR)

Sipas kreditorëve	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ¹	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	813.64	890.11	1,017.75	1,169.04	1,306.11	1,351.43	1,688.98	1,877.45	2,026.59	2,096.21	-Multilateral (I)
CEB	33.16	54.84	76.17	100.56	108.24	109.30	106.78	103.49	97.83	98.75	CEB
EBRD	30.42	37.78	43.22	64.64	85.84	86.54	103.54	105.03	93.59	87.05	EBRD
EC	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	9.00	7.20	EC
EIB	75.12	87.10	108.65	131.86	156.37	175.99	183.94	187.16	177.10	167.13	EIB
IBRD	11.93	16.88	19.20	39.13	45.12	48.65	224.01	243.43	274.55	373.74	IBRD
IDA	577.31	587.69	636.83	662.67	662.78	632.81	668.78	691.84	662.33	600.24	IDA
IDB	38.63	51.70	66.04	96.84	168.85	213.34	252.42	290.60	322.62	333.56	IDB
IFAD	26.03	26.62	29.68	30.89	31.19	31.22	33.28	34.54	32.88	29.78	IFAD
OPEC	12.05	18.51	28.97	33.45	38.72	44.59	51.13	55.96	54.22	45.11	OPEC
FMN	-	-	-	-	-	-	56.09	156.41	302.47	353.64	IMF
-Dypalësh (II)	208.96	245.72	301.17	339.67	381.85	439.09	501.50	594.38	646.32	651.74	-Bilateral (II)
GJERMANI	71.17	76.78	83.39	93.77	100.06	131.15	148.77	190.58	211.93	216.13	GERMANY
GREQI	4.14	3.89	3.64	3.38	3.13	2.88	2.63	2.38	2.13	1.92	GREECE
AUSTRI	-	5.03	7.49	13.84	24.31	32.69	44.58	56.19	59.71	59.04	AUSTRIA
ITALI	83.42	103.14	142.52	164.93	180.30	183.17	186.06	202.21	206.71	206.71	ITALY
JAPONI	12.89	11.83	15.65	17.40	15.37	12.16	27.60	39.83	55.75	63.30	JAPAN
KINË	1.32	1.29	1.39	1.44	1.41	1.35	1.53	1.70	1.76	1.58	CHINA
KUVAIT	23.73	23.03	26.75	26.19	26.65	26.91	28.54	28.07	25.89	21.75	KUWAIT
NORVEGJI	6.14	4.29	2.78	0.96	-	-	-	-	-	-	NORWAY
HOLLANDË	4.40	9.98	10.60	9.74	8.46	7.16	5.86	4.56	3.25	1.95	NETHERLANDS
SPANJA	1.74	6.46	6.97	7.20	7.06	6.76	7.65	8.53	8.82	7.89	SPAIN
ABU DHABI	-	-	-	-	13.15	32.96	42.13	52.03	59.45	55.82	ABU DHABI FUND
ARABIA SAUDITE	-	-	-	0.83	1.96	1.90	6.16	8.31	10.92	15.66	SAUDI ARABIA
Kreditorë Privatë (III)	230.00	422.60	530.00	530.00	530.00	530.00	507.00	884.00	861.00	823.00	Private Creditors(III)
KREDITORË PRIVATË	230.00	422.60	230.00	230.00	230.00	230.00	207.00	434.00	411.00	373.00	PRIVATE CREDITORS
EUROBONDI	-	-	300.00	300.00	300.00	300.00	300.00	450.00	450.00	450.00	EUROBOND
-Borxhi i riskedulluar (IV) (A+B)	70.75	88.94	83.23	79.45	73.26	51.08	42.07	33.63	26.00	20.08	-Rescheduled Debt (IV) (A+B)
-Klubi i Parisit (A)	27.21	25.60	26.58	26.25	24.39	21.90	22.63	22.53	20.21	16.63	-Paris Club (A)
GJERMANI	0.33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
ITALI	2.66	2.49	2.41	2.27	2.07	1.84	1.73	1.57	1.34	1.15	ITALY
RUSI	24.22	23.11	24.17	23.98	22.32	20.05	20.90	20.96	18.87	15.48	RUSSIA
-Të tjerë (B)	43.54	63.34	56.66	53.20	48.87	29.19	19.44	11.10	5.79	3.45	-Others (B)
TURQI	11.65	9.87	9.01	7.61	5.80	3.97	2.70	1.00	-	-	TURKEY
GREQI	-	27.70	25.71	22.24	17.54	13.30	11.71	9.32	5.79	3.45	GREECE
KINË	16.41	13.75	12.37	10.22	7.51	4.80	2.71	-	-	-	CHINA
HUNGARI	5.04	3.94	3.19	2.19	2.15	-	-	-	-	-	HUNGARY
GJERMANI	1.47	0.74	-	-	-	-	-	-	-	-	GERMANY
RUMANIA	2.50	2.07	1.82	1.47	1.03	0.59	0.22	-	-	-	ROMANIA
SLLOVAKI	2.16	1.76	1.52	1.18	0.77	0.37	-	-	-	-	SLOVAK REP.
MALI I ZI	-	-	-	-	0.20	-	-	-	-	-	MONTENEGRO
KROACI	-	-	-	-	3.12	1.00	-	-	-	-	CROATIA
MAQEDONI	-	-	-	-	1.36	0.43	-	-	-	-	FYROM
ÇEKI	4.31	3.51	3.03	2.35	1.54	-	-	-	-	-	CZECH REP.
SLOVENIA	-	-	-	-	1.46	-	-	-	-	-	SLOVENIA
BOSNJA-HERCEGOVINA	-	-	-	-	1.87	0.90	-	-	-	-	BOSNIA-HERCEG
SËRBIJA	-	-	-	5.94	4.53	3.10	2.10	0.78	-	-	SERBIA
GJITHSEJ (I+II+III+IV)	1,323.35	1,647.37	1,932.15	2,118.16	2,291.23	2,371.61	2,739.55	3,389.47	3,559.91	3,591.02	TOTAL (I+II+III+IV)

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

**Tabela 19: BORXHI I JASHTËM I QEVERISË QENDRORE BUXHETORE
PJESA E PATËRHEQUR E KREDIVE**

**Table 19: BUDGETARY CENTRAL GOVERNMENT EXTERNAL DEBT
COMMITTED UNDISBURSED BALANCE**

(million EUR)

(in million EUR)

Sipas kreditorëve	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ¹	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	364.11	372.24	364.35	448.10	328.99	425.03	718.57	866.06	650.11	684.66	-Multilateral (I)
CEB	38.85	62.01	40.75	15.62	6.94	4.15	4.15	44.48	42.99	34.39	CEB
EBRD	18.92	43.79	35.18	58.25	36.89	91.11	62.84	49.24	47.82	83.49	EBRD
EIB	99.06	81.88	104.60	74.95	46.43	55.93	56.93	43.43	35.89	35.77	EIB
IBRD	22.97	23.50	21.45	18.33	63.61	87.92	132.84	356.78	322.60	435.24	IBRD
IDA	122.26	100.27	85.99	67.62	39.94	26.46	11.95	5.94	3.55	2.20	IDA
IDB	42.98	34.97	54.10	196.72	114.28	151.40	150.32	146.09	123.93	93.57	IDB
IFAD	4.11	9.02	7.40	6.32	4.58	2.20	1.08	0.57	0.57	-	IFAD
OPEC	14.96	16.82	14.89	10.29	16.32	5.85	2.72	0.50	-	-	OPEC
FMN	-	-	-	-	-	-	295.74	219.02	72.75	-	IMF
-Dypalësh (II)	309.17	285.81	352.82	372.74	355.59	370.74	351.51	304.41	266.13	261.61	-Bilateral (II)
GJERMANI	25.14	38.40	120.23	153.09	157.45	147.42	121.08	110.87	72.38	106.09	GERMANY
GREQI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GREECE
ITALI	166.01	142.76	103.68	76.88	59.76	80.70	76.66	59.35	53.65	55.75	ITALY
JAPONI	87.55	85.88	100.00	106.90	93.27	72.20	55.70	51.71	40.94	26.11	JAPAN
KUVAIT	17.47	14.07	13.42	13.06	9.33	5.01	2.87	2.40	39.25	35.30	KUWAIT
AUSTRI	-	2.46	5.96	14.22	3.74	7.67	19.83	7.00	1.89	-	AUSTRIA
HOLLANDE	8.05	2.15	0.43	0.03	0.02	0.02	0.02	-	-	-	NETHERLANDS
KINA	0.10	0.10	0.11	0.11	0.11	0.10	0.12	0.13	0.13	0.12	CHINA
ARABIA SAUDITE	-	-	9.00	8.45	7.13	6.82	24.24	25.01	23.01	14.26	SAUDI ARABIA
SPANJA	4.87	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SPAIN
ABU DHABI	-	-	-	-	24.78	50.80	51.00	47.93	34.88	23.98	ABU DHABI FUND
GJITHSEJ (I+II)	673.28	658.06	717.17	820.84	684.58	795.76	1,070.08	1,170.46	916.24	946.27	TOTAL (I+II)

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Aneksi 4: Stoku i Borxhit të Jashëm te Garantuar
Annex 4: Focus on Budgetary Central Government Guaranteed debt

Tabela 20: BORXHI I JASHËM I GARANTUAR NGA QEVERIA QENDRORE
TË DHËNA PËRMBLEDHËSE
Table 20: CENTRAL GOVERNMENT GUARANTEED DEBT
SUMMARIZED DATA

(million EUR)

(in million EUR)

Klasifikimi	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017	GJITHSEJ TOTAL	Classification
I. TE DHËNA KUMULATIVE													I. CUMULATIVE DATA (STOCK)
Borxhi Neto	225.01	255.21	291.73	287.34	285.46	270.72	224.01	203.42	186.41	171.43	154.12	154.12	Debt Outstanding Disbursed (DOD)
Tërheqjet	281.57	316.97	369.07	380.83	397.08	407.32	412.68	413.15	416.60	432.38	433.26	433.26	Drawings
Pagesat e Borxhit	73.58	92.45	115.41	141.91	169.63	199.20	226.99	255.09	283.55	320.15	338.43	338.43	Debt Service
-Principal	41.33	52.77	67.81	87.45	108.09	130.57	152.91	175.81	199.03	231.33	247.13	247.13	-Principal
-Interes	32.24	39.68	47.60	54.45	61.53	68.63	74.08	79.28	84.53	88.82	91.30	91.30	-Interest
Borxhi i nënshkruar i patërhequr	133.90	112.31	60.22	48.45	32.21	21.96	16.61	16.05	72.66	274.88	324.00	324.00	Committed Undisbursed Balance (CUB)
II. TE DHËNA VJETORE													II. ANNUAL DATA (FLOWS)
Tërheqjet	34.64	35.40	52.10	11.76	16.25	10.24	5.36	0.47	3.46	15.78	0.88	186.33	Drawings
Pagesat e Borxhit	15.19	18.88	22.96	26.50	27.72	29.58	27.79	28.10	28.46	36.60	18.28	280.05	Debt Service
-Principal	8.67	11.44	15.04	19.65	20.64	22.48	22.34	22.90	23.21	32.31	15.80	214.47	-Principal
-Interes	6.52	7.44	7.92	6.85	7.08	7.10	5.44	5.20	5.25	4.29	2.48	65.59	-Interest

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

2)Kjo tabelë lidhet me tabelën 7 /This table is related to table 7

**Tabela 21: BORXHI I JASHTËM I GARANTUAR NGA QEVERIA QENDRORE
TËRHEQJET NË VITE NGA KREDITË E HUAJA SIPAS KREDITORËVE**

**Table 21: CENTRAL GOVERNMENT GUARANTEED DEBT
DRAWINGS BY YEARS AND BY CREDITORS**

(in million EUR)												(in million EUR)	
Sipas kreditorëve	Deri më 31.12.2007 Up to 31.12.2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ¹	GJITHSEJ TOTAL	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	120.15	29.39	33.10	5.77	9.12	9.02	4.97	-	-	0.92	0.79	213.24	-Multilateral (I)
EBRD	71.50	14.39	22.10	5.77	9.12	9.02	4.97	-	-	0.92	0.79	138.59	EBRD
EIB	48.65	15.00	11.00	-	-	-	-	-	-	-	-	74.65	EIB
-Dypalësh (II)	161.37	6.01	18.99	5.99	7.13	1.22	0.39	0.47	-	-	0.09	201.67	-Bilateral (II)
GJERMANI	47.12	4.66	18.99	5.88	4.65	0.21	-	-	-	-	0.09	81.60	GERMANY
GREQI	8.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.80	GREECE
ITALI	47.04	1.15	-	0.11	2.48	1.01	0.39	0.47	-	-	-	52.65	ITALY
JAPONI	36.56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36.56	JAPAN
KOREA	21.85	0.21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22.05	SOUTH KOREA
-Klubi Parisit (III)	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	-Paris Club (III)
JAPONI	0.05	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.05	JAPAN
Kreditor Privat (III)	-	-	-	-	-	-	-	-	3.46	14.85	-	18.31	Private Creditors (III)
Kreditor Privatë kredi	-	-	-	-	-	-	-	-	3.46	14.85	-	18.31	Private Creditors Loans
GJITHSEJ (I+II+III)	281.57	35.40	52.10	11.76	16.25	10.24	5.36	0.47	3.46	15.78	0.88	433.27	TOTAL (I+II+III)

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

**Tabela 22: BORXHI I JASHTËM I GARANTUAR NGA QEVERIA QENDRORE
BORXHI NETO SIPAS KREDITORËVE**

**Table 22: CENTRAL GOVERNMENT GUARANTEED DEBT
DEBT OUTSTANDING DISBURSED BY CREDITORS**

(million EUR)

(in million EUR)

Sipas kreditorëve	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ¹	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	106.50	128.61	122.28	118.40	113.88	104.22	88.97	74.81	61.51	53.10	-Multilateral (I)
EBRD	47.44	60.16	55.44	53.32	52.25	46.51	37.17	29.38	22.46	19.28	EBRD
EIB	59.06	68.45	66.84	65.08	61.63	57.71	51.80	45.42	39.05	33.82	EIB
-Dypalësh (II)	148.72	163.13	165.06	167.06	156.84	119.79	114.45	108.15	91.61	83.93	-Bilateral (II)
GJERMANI	45.79	62.49	64.40	65.08	60.82	33.70	29.73	25.64	21.56	17.86	GERMANY
GREQI	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80	-	-	GREECE
ITALI	46.45	44.65	39.14	40.06	38.82	37.23	35.71	33.69	31.61	31.61	ITALY
JAPONI	32.15	29.74	33.34	33.79	27.73	20.11	18.42	18.64	17.96	15.80	JAPAN
KOREA	15.52	17.44	19.38	19.33	20.67	19.94	21.79	21.38	20.48	18.66	SOUTH KOREA
Kreditorë Privatë (III)	-	-	-	-	-	-	-	3.46	18.31	17.09	Private Creditors(III)
KREDITORË PRIVATË	-	-	-	-	-	-	-	3.46	18.31	17.09	PRIVATE CREDITORS
GJITHSEJ (I+II)	255.21	291.73	287.34	285.46	270.72	224.01	203.42	186.41	171.43	154.12	TOTAL (I+II)

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

**Tabela 23: BORXHI I JASHTËM I GARANTUAR NGA QEVERIA QENDRORE
PJESA E PATËRHEQUR E KREDIVE**

**Table 23: CENTRAL GOVERNMENT GUARANTEED DEBT
COMMITTED UNDISBURSED BALANCE**

(million EUR)

(in million EUR)

Sipas kreditorëve	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	Q3 2017 ¹	By Creditors
-Shumëpalësh (I)	67.27	34.17	28.40	19.28	10.25	5.28	5.28	5.28	222.36	221.57	-Multilateral (I)
EBRD	56.27	34.17	28.40	19.28	10.25	5.28	5.28	5.28	222.36	221.57	EBRD
EIB	11.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	EIB
-Dypalësh (II)	45.04	26.05	20.05	12.93	11.71	11.33	10.77	50.77	50.77	100.67	-Bilateral (II)
GJERMANI	29.82	10.83	4.95	0.30	0.09	0.09	-	40.00	40.00	89.91	GERMANY
ITALI	15.22	15.22	15.11	12.63	11.62	11.24	10.77	10.77	10.77	10.77	ITALY
KOREA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	SOUTH KOREA
-Kreditorë privatë (III)								16.61	1.76	1.76	-Private Creditor (III)
Deutsche Bank Frankfurt am Main								16.61	1.76	1.76	Deutsche Bank Frankfurt am Main
GJITHSEJ (I+II)	112.31	60.22	48.45	32.21	21.96	16.61	16.05	72.66	274.88	324.00	TOTAL (I+II)

1) Deri më 30.09.2017, të dhëna paraprake /As of Sep 30, 2017, data are preliminary

Aneksi 5: Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore dhe Borxhi i garantuar
Annex 5: Budgetary Central Government debt and Government guaranteed debt

Tabela 24: Borxhi i Qeverisë Qendrore buxhetore
Table 24: Gross Budgetary Central Govt Debt Position

ALL million

	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	
Borxhi i Qeverisë Qendrore Buxhetore					Gross Budgetary Central Government Debt
<u>Sipas maturimit dhe Instrumentave</u>	<u>1,012,241</u>	<u>1,037,831</u>	<u>1,016,614</u>	<u>1,024,491</u>	<u>By maturity and type of instrument:</u>
Afatshkurtër sipas maturimit origjinal	209,409	210,645	201,234	201,454	Short-term by original maturity
Letra me Vlerë të Borxhit	209,409	210,645	201,234	201,454	Debt securities
Kredi					Loans
Afatgjatë sipas maturimit origjinal	802,833	827,186	815,379	823,037	Long-term, by original maturity:
Me shlyerje brenda nje viti	75,116	67,125	69,482	60,207	With payment due in one year or less:
Letra me Vlerë të Borxhit	74,653	66,461	68,492	59,330	Debt securities
Kredi	463	665	990	877	Loans
Me shlyerje mbi një vit	727,716	760,060	745,897	762,830	With payment due in more than one year:
Letra me Vlerë të Borxhit	307,626	326,246	334,693	343,752	Debt securities
Kredi	420,091	433,814	411,204	419,078	Loans
Borxhi gjithsej	1,012,241	1,037,831	956,948	1,024,491	Total gross debt
Letra me Vlerë të Borxhit	591,688	603,352	544,755	604,536	Debt securities
Kredi	420,554	434,479	412,194	419,955	Loans
<u>Sipas Monedhës së emetimit</u>	<u>1,012,241</u>	<u>1,037,831</u>	<u>1,016,614</u>	<u>1,024,491</u>	<u>By currency of denomination:</u>
Monedhë Kombëtare	520,334	526,153	529,229	528,845	Domestic currency
Monedhë e Huaj	491,907	511,678	487,385	495,646	Foreign currency
<u>Sipas rezidencës së kreditorëve</u>	<u>1,012,241</u>	<u>1,037,831</u>	<u>1,016,614</u>	<u>1,024,491</u>	<u>By residence of the creditor:</u>
Kreditorë vendas	553,648	565,722	567,117	566,920	Domestic creditors
Kreditorë të huaj	458,594	472,109	449,497	457,571	External creditors

1) Përfshin borxhin e brendshëm dhe të jashtëm të Qeverisë Qendrore buxhetore/Includes domestic and external budgetary central government debt

Tabela 25: Borxhi i Garantuar i Qeverise Qendrore

Tabela 25: Central Government Guaranteed Debt

ALL million

	2016 Q4	2017 Q1	2017 Q2	2017 Q3	
Borxhi i Garantuar i Qeverisë Qendrore					Gross Central Government Guaranteed Debt
<u>Sipas maturimit dhe Instrumentave</u>	53,468	53,550	51,371	50,778	<u>By maturity and type of instrument:</u>
Afatshkurtër sipas maturimit origjinal	30,286	30,352	30,090	30,172	Short-term by original maturity
Letra me Vlerë të Borxhit					Debt securities
Kredi	30,286	30,352	30,090	30,172	Loans
Afatgjatë sipas maturimit origjinal	23,182	23,198	21,281	20,605	Long-term, by original maturity:
Me shlyerje brenda nje viti	0	0	0	-	With payment due in one year or less:
Letra me Vlerë të Borxhit					Debt securities
Kredi					Loans
Me shlyerje mbi një vit	23,182	23,198	21,281	20,605	With payment due in more than one year:
Letra me Vlerë të Borxhit	-	-	-	-	Debt securities
Kredi	23,182	23,198	21,281	20,605	Loans
Borxhi gjithsej	53,468	53,550	51,371	50,778	Total gross debt
Letra me Vlerë të Borxhit					Debt securities
Kredi	53,468	53,550	51,371	50,778	Loans
<u>Sipas Monedhës së emetimit</u>	53,468	53,550	51,371	50,778	<u>By currency of denomination:</u>
Monedhë Kombëtare	20,280	20,280	20,280	20,280	Domestic currency
Monedhë e Huaj	33,188	33,270	31,091	30,498	Foreign currency
<u>Sipas rezidencës së kreditorëve</u>	53,468	53,550	51,371	50,778	<u>By residence of the creditor:</u>
Kreditorë vendas	30,286	30,352	30,090	30,172	Domestic creditors
Kreditorë të huaj	23,182	23,198	21,281	20,605	External creditors

1) Përfshin borxhin e garantuar të brendshëm dhe të jashtëm/Includes domestic and external guaranteed debt